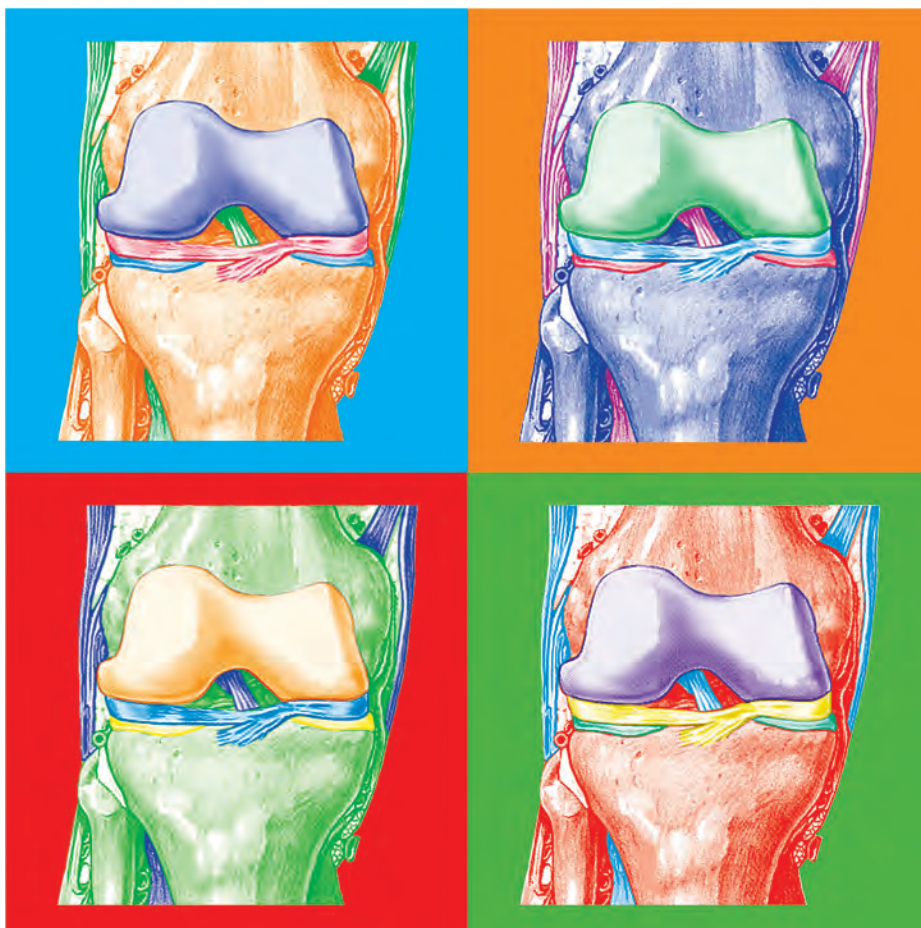




ARTHROSKOPIE
ARTHROSCOPY
ARTROSCOPIA
ARTHROSCOPIE

ELCON
MEDICAL INSTRUMENTS GmbH

370 - 375

**ARTHROSKOPIE
ARTHROSCOPY
ARTROSCOPIA
ARTHROSCOPIE**

Die aktuellen Informationen bezüglich der Risikoklasse der ELCON Produkte finden Sie auf unserer Homepage unter „Produkt finden“

You can find the latest information on risk classes of ELCON products on our homepage under “Find product.”

Las informaciones actualizadas sobre la clase de riesgo de los productos ELCON se encuentran en nuestra página web bajo „Buscar producto“

Vous trouverez les informations actuelles concernant la classe de risque des produit ELCON sur notre page d'accueil, sous la rubrique „Trouver un produit“



Grau dargestellte Artikelnummern bezeichnen „distributed by ELCON“ Produkte

Article numbers shown in grey indicate „distributed by ELCON“ products

Los numeros de articulos mostrados en gris indican productos „distribuidos por ELCON“

Les numéros d'articles affichés en gris indiquent les produits „distribués par ELCON“

ELCON

370

..... wide range of top quality instruments



ELCON was founded in the year 1977 by Mr. H.R. Jakobi and a group of professionals with experience of many years in the field of surgical instruments.

All activities and products of ELCON are part of a continuous quality and safety control.

Download certificates at: www.elcon-medical.com

	ÜBERSICHT CONTENTS	CONTENIDO CONTENU	Seite Page
	Endoskope / Arthroskope Endoscopes / Arthroscopes	Endoscopios / Artroscopios Endoscopes / Arthroscopes	1
	Arthroskopie Schäfte Arthroscopy sheaths	Tubos para Artroscopia Manches pour l'arthroscopie	2 - 3
	KNIE - Instrumente, 125 mm KNEE - Instruments, 125 mm	RODILLA - Instrumentos, 125mm GENOU - Instruments, 125 mm	5 - 22
	KNIE - Instrumente / Rundschaft, 130 mm KNEE - Instruments / round shaft, 130 mm	RODILLA - Instrum. / tubo red., 130mm GENOU - Instrum. / tige ronde, 130 mm	23 - 32
	KLEINGELENK - Instrumente, 95 mm SMALL JOINT - Instruments, 95 mm	PEQUENA ARTICULACION-Instrum 95mm PETITS ARTICULATIONS - Instrum 95 mm	35 - 38
	HÜFT - Instrumente, 220 mm HIP - Instruments, 220 mm	CADERA - Instrumentos, 220mm HANCHE - Instruments, 220 mm	39 - 42
	SCHULTER - Instrumente SHOULDER - Instruments	HOMBRO - Instrumentos EPAULE - Instruments	43 - 54
	Allgemeine Instrumente General Instruments	Instrumentos generales Instruments généraux	33 - 34 55 - 59
	Reinigung / Pflege Cleaning / Maintenance	Limpieza / Mantenimiento Nettoyage / Maintenance	60 - 62
	Elektronische Geräte / Zubehör Electronic Units / Accessories	Dispositivos electronicos / Accesorios Dispositifs électroniques / Accessoires	63 - 83

230

230-41-000 to 070	1
230-42-000 to 070	1
230-44-000 to 070	1
230-444-000 to 070	1
230-48-000 to 070	1
230-97-30	61

234

234-00-000 - 010	61
234-11-030 - 100	61

238

238-15-050	70-71
238-15-250 to 301	72-73
238-22-120-C	74
238-22-300	76-77
238-22-400	78-79
238-30 to 31	80
238-45-000 - 210	68-69
238-70 to 75	83
238-80 to 86	81

370

370-6000P - 6083P	29
370-6100P - 6183P	28
370-6200P - 6283P	28
370-6302 - 6383	26
370-6302L - 6383L	26
370-6302S - 6383S	26
370-6302LU - 6383LU	27
370-6302U - 6383U	27
370-6302SU - 6383SU	27
370-6433 - 6443	30
370-6511 - 6543	30
370-6600 - 6602	31
370-6612 - 6632	32
370-6700 - 6702	31
370-6712 - 6732	32
370-6833 - 6843	31
370-6902 - 6983	29
370-6902U - 6983U	29
370-5000	33
370-5010	33
370-5020	33
370-5210	32
370-7001 - 7133	57
370-7001S - 7133S	56
370-7300 - 7390	58
370-7300-22 - 7398-22	59
370-7500 - 7502	53

371

371-1000 - 1009	8-9
371-1010 - 1019	10-11
371-1020 - 1026	12
371-1010-22 -	
371-1032-22	40-41
371-1030	17
371-1031 - 1032	17

371-1040 - 1043	15
371-1050 - 1056	16
371-1060 - 1067	13
371-1068 - 1069	15
371-1070 - 1078	16
371-1080 - 1110	14-15
371-1116	15
371-1120 - 1125	18
371-1130 - 1186	20
371-1140	18
371-1140-22	41
371-1335 - 1337	19
371-1400 - 1410	54
371-1425	22
371-1436	22
371-1501 - 1512	47
371-1520 - 1524	46
371-1535	49
371-1540 - 1542	51
371-1543	52
371-1546 - 1547	21
371-1548	50
371-1550 - 1555	48
371-1565	52
371-1556 - 1562	49
371-1601 - 1662	36-37
371-1665	38
371-2000 - 2009	8-9
371-2010 - 2019	10-11
371-2020 - 2026	12
371-2031 - 2032	17
371-2040 - 2043	15
371-2050 - 2056	16
371-2060 - 2067	13
371-2070 - 2078	16
371-2080 - 2110	14-15
371-2120 - 2125	18
371-2140	17
371-2335 - 2337	18
371-3130	20
371-3130-22 - 3180-22	42
371-3150	22
371-3160	22
371-3170 - 3186	22
371-3550 - 3555	48
371-3560	49
371-3556 - 3562	49
371-3630 - 3670	37
371-4310 - 4311	19
371-4340-22 - 4341-22	41
371-4340 - 4341	19
371-4330 - 4335	21
371-4340-22	41
371-4341-22	41
371-5340 - 5351	17
371-5340-22 - 5341-22	41
371-5330 - 5335	19
371-5340-22	41
371-5341-22	41
371-6550 - 6555	48
371-6560 - 6562	49
371-7501 - 7512	47
371-7520 - 7524	46
371-8520 - 8524	46
371-8535	49
371-8540 - 8542	51

371-8548	50
371-8565	52
371-9540 - 9542	51
371-9548	50

373

373-01-175 / 187	2
373-02-175 / 187	2
373-03-175	2
373-04-175	2
373-05-175 / 187	2
373-06-175 / 187	2
373-07-175	2
373-08-175	2
373-11-175 / 187	2
373-12-175	2
373-13-175 / 187	2
373-14-175	2
373-15-175 / 187	2
373-16-175	2
373-21-110	3
373-22-110	3
373-23-110	3
373-26-110	3
373-70-000	3

410

410-675	58
---------	----

412

412-127	33
---------	----

560

560-051	61
---------	----

04

04-ILO-00001 - 6	82
04-VIM-00001	64-65
04-REG-00001 - 13	66
04-VIM-00002 - 15	67

ENDOSKOPE / ENDOSCOPES
ENDOSCOPIOS / ENDOSCOPES

AUTOClave
18 min / 134°C / 273°F



Weitwinkel Endoskope / wide angle endoscopes
endoscopios gran angular / endoscopes grand angle

HD SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
2,7	0°	110 mm	230-41-000
2,7	30°	110 mm	230-41-030
2,7	70°	110 mm	230-41-070
2,7	0°	175 mm	230-48-000
2,7	30°	175 mm	230-48-030
2,7	45°	175 mm	230-48-045
2,7	70°	175 mm	230-48-070
2,7	0°	187 mm	230-42-000
2,7	30°	187 mm	230-42-030
2,7	70°	187 mm	230-42-070

4K UHD SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
4,0	0°	175 mm	230-444-000
4,0	30°	175 mm	230-444-030
4,0	70°	175 mm	230-444-070

HD SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
4,0	45°	175 mm	230-44-045



- ! Weitere Endoskope in verschiedenen Durchmessern, Längen und Blickrichtungen können in unserem „Endoskope“ Katalog gefunden werden.

Further Endoscopes in various diameters, lengths and viewing directions can be found in our „Endoscopes“ catalogue

Otros endoscopios con diferentes diámetros, longitudes y direcciones de vista se pueden encontrar en el catálogo „Endoscopes“.

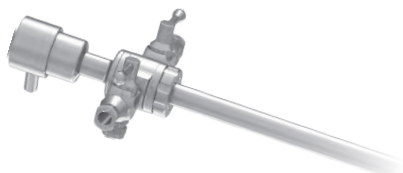
Vous trouverez d'autres scopes de divers diamètres, longueurs et directions de vue dans notre catalogue „Endoscopes“.

semiFlex SCOPES

Ø mm	direction of view	working length	
2,7	0°	175 mm	230-48-000SF
2,7	30°	175 mm	230-48-030SF
4,0	0°	175 mm	230-44-000SF
4,0	30°	175 mm	230-44-030SF
4,0	45°	175 mm	230-44-045SF
4,0	70°	175 mm	230-44-070SF

SCHÄFTE „HIGHFLOW“, EDELSTAHL
SHEATHS „HIGHFLOW“, STAINLESS STEEL
TUBOS „HIGHFLOW“, ACERO INOXIDABLE
MANCHES „HIGHFLOW“, ACIER INOX

für Endoskope Ø 2,7 und 4,0 mm / for endoscopes Ø 2,7 and 4,0 mm
para endoscopios Ø 2,7 y 4,0 mm / pour endoscopes Ø 2,7 et 4,0 mm



zwei drehbare Hähne / two rotating stopcocks dos llaves de cierre rotables / deux robinets rotatifs	scope Ø mm	scope length	outer Ø mm	universal tip	30° tip
	2,7	175 mm	4,5	373-01-175	373-02-175
	4,0	175 mm	6,5	373-03-175	373-04-175

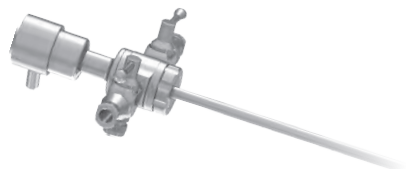
TROKARE UND OBTURATOREN / TROCARS AND OBTURATORS
TROCARES Y OBTURADORES / TROCARTS ET OBTURATEURS



Trokare und Obturatoren / trocars and obturators trocars y obturadores / trocars et obturateurs	scope Ø mm	scope length	Trocar, pyramidal tip	Obturator, blunt	Obturator conical, blunt
	2,7	175 mm	373-11-175	373-13-175	373-15-175
	4,0	175 mm	373-12-175	373-14-175	373-16-175

**SCHÄFTE „MINI“, EDELSTAHL / SHEATHS „MINI“, STAINLESS STEEL
TUBOS „MINI“, ACERO INOXIDABLE / MANCHES „MINI“, ACIER INOX**

für Endoskope Ø 2,7 mm / for endoscopes Ø 2,7 mm
para endoscopios Ø 2,7 mm / pour endoscopes Ø 2,7 mm



zwei drehbare Hähne / two rotating stopcocks dos llaves de cierre rotables / deux robinets rotatifs	scope Ø mm	scope length	outer Ø mm	universal tip	30° tip
	2,7	110 mm	4,0	373-21-110	373-22-110

**TROKARE UND OBTURATOREN / TROCARS AND OBTURATORS
TROCARES Y OBTURADORES / TROCARTS ET OBTURATEURS**



	scope Ø mm	scope length	Trocar, pyramidal tip	Obturator, blunt
	2,7	110 mm	373-23-110	373-26-110

**SET SPÜLKANÜLE / SET INFLOW CANNULA
CONJUNTO CANULA / ENSEMBLE CANULE**

inflow - cannula



trocar - pyramidal



trocar - blunt



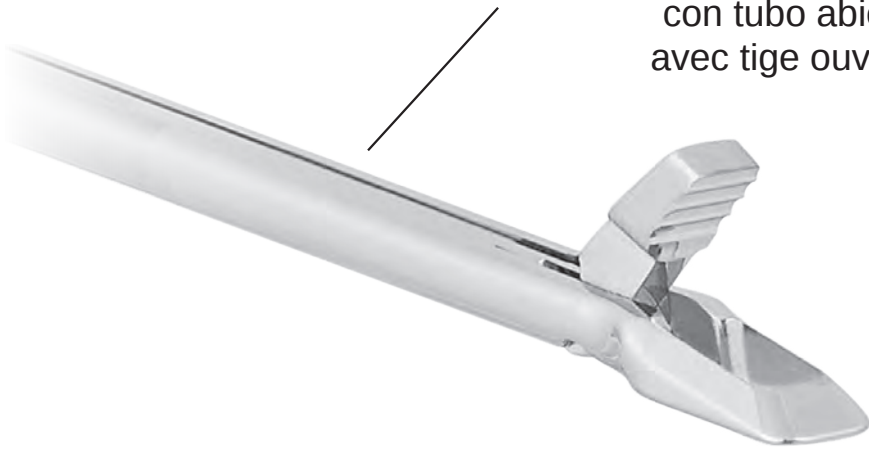
adapter



	Ø mm	working length	SET
	4,5	83 mm	373-70-000

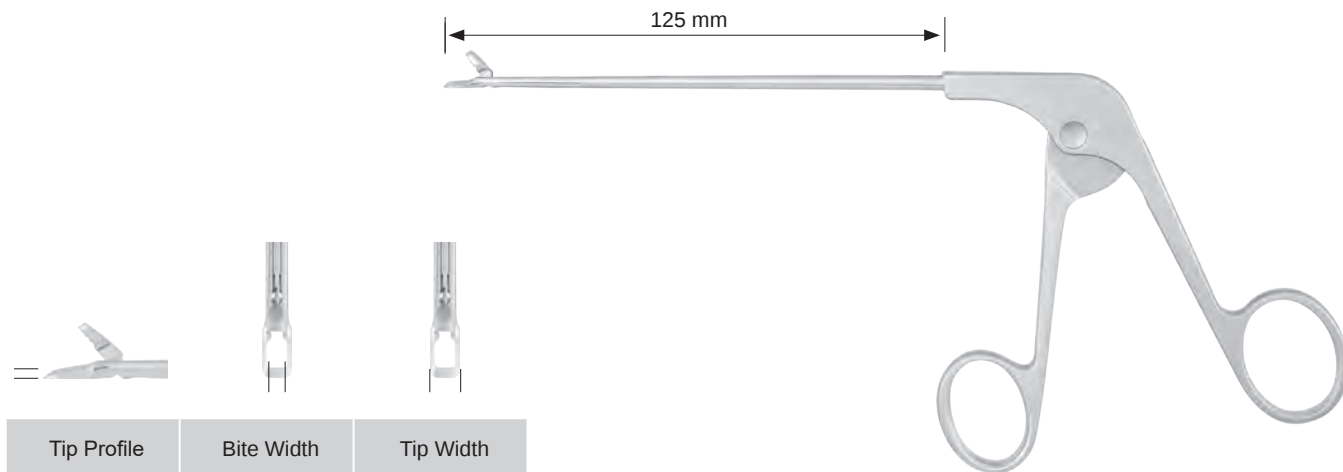
ELCON **370**

mit eingelegtem offenen Schaft
with embedded open shaft
con tubo abierto incluido
avec tige ouverte insérée



KNIE INSTRUMENTE KNEE INSTRUMENTS INSTRUMENTOS PARA LA RODILLA INSTRUMENTS POUR GENOU





gerade: Standard-Ausführung für direkten Zugang

straight: standard style for direct access

recta: versión estándar para el acceso directo

droit: standard, pour accès direct



aufgewinkelt: aufgewinkeltes Maulteil für leichteren Zugang zum hinteren Bereich des Meniskus

upbiter: angled at tip for increased access to the posterior meniscus

angulado hacia arriba: boca angulada para facilitar el acceso al menisco posterior

coudé vers le haut: mors coudé vers le haut pour accès plus facile au ménisque postérieur



aufgebogen: Instrument folgt der Kontur des Kondylus und hält die geschnittene Oberfläche parallel zum Tibial Plateau.

upswept: angled shaft follows the contour of the condyle and keeps the cutting surface parallel to the tibial plateau

curvado hacia arriba: Instrumento sigue el perfil del cóndilo y mantiene la superficie cortada paralelo a la meseta tibial

courbe vers le haut: la tige courbée suit le contour du condyle donc la surface du coupe reste parallèle au plateau de la tibia



links und rechts gebogen: am Schaft gebogen zum Erreichen des vorderen / hinteren Meniskus

curved left and right: angled shaft to reach the anterior and posterior meniscus

curvado izquierda y derecha: tubo curvado para llegar al menisco delante y detras

courbé gauche et droite: tige courbée afin d'accéder le ménisque antérieur et postérieur



„Classic“ Handle, Item No. 371-1....

„Classic“ Griff - für Scheren, Stanzen und Zangen
„Classic“ handle - for scissors, punches and graspers
„Classic“ mango - para tijeras, punzadoras y pinzas
„Classic“ poignée - pour ciseaux, rongeurs et pinces



„Ergo“ Handle, Item No. 371-2....

„Ergo“ Griff - für Scheren, Stanzen und Zangen
„Ergo“ handle - for scissors, punches and graspers
„Ergo“ mango - para tijeras, punzadoras y pinzas
„Ergo“ poignée - pour ciseaux, rongeurs et pinces



„Lock“ Handle, Item No. 371-3....

„Lock“ Griff - mit Sperrgriff für Fasszangen
„Lock“ handle - with ratchet for grasping forceps
„Lock“ mango - con bloque para pinzas de aprehension
„Lock“ poignée - avec blocage pour pinces de préhension



„Rotatable“ Handle, Item No. 371-4....

„Rotatable“ Griff - für rotierbare Scheren und Drehstanzen
„Rotatable“ handle - for rotary punches and scissors
„Rotatable“ mango - para tijeras y punzadoras rotativas
„Rotatable“ poignée - pour ciseaux et rongeurs rotatifs



„Rocket“ Handle, Item No. 371-5....

„Rocket“ Griff - für rotierbare Scheren und Drehstanzen
„Rocket“ handle - for rotary punches and scissors
„Rocket“ mango - para tijeras y punzadoras rotativas
„Rocket“ poignée - pour ciseau- et rongeurs rotatifs

„WIDE JAW“ - BREITMAULSTANZEN / BASKET PUNCH / PUNZADORAS BOCA ANCHA / RONGEURS PANIER

maximale Gewebeentnahme durch wellenförmige Zahnung und das breite Maul

maximum tissue excision by undulating toothings and wide jaw

excision maxima de tejido por los dientes ondulados y la boca ancha

excision maximale du tissu par denture ondulée et mors large



„WIDE JAW“ Basket Punch

schmal
small
estrecha
étroit



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1000S	371-2000S
upswept		2,52 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1006S	371-2006S



„WIDE JAW“ Basket Punch

schmal, Maul aufgewinkelt
small, upbiter
estrecha, boca angulada hacia arriba
étroit, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1003S	371-2003S



„WIDE JAW“ Basket Punch

medium
medium
mediana
médium



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1000	371-2000
curved left		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1001	371-2001
curved right		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1002	371-2002
upswept		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1006	371-2006

* shown item



„WIDE JAW“ Basket Punch
medium, Maul aufgewinkelt
medium, upbiter
mediana, boca angulada hacia arriba
médium, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1003	371-2003
curved left		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1004	371-2004
curved right		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1005	371-2005
upswept		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1009	371-2009



„WIDE JAW“ Basket Punch
medium, Maul aufgewinkelt, schräger Schnitt
medium, upbiter, diagonal cut
mediana, boca angulada hacia arriba, corte diagonal
médium, mors coudé vers le haut, coupe bisautée



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
curved left *		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1001D	371-2001D
curved right		2,52 mm	3,20 mm	5,05 mm	371-1002D	371-2002D



„WIDE JAW“ Basket Punch
groß
large
grande
large



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	4,50 mm	6,15 mm	371-1000L	371-2000L



„WIDE JAW“ Basket Punch
groß, Maul aufgewinkelt
large, upbiter
grande, boca angulada hacia arriba
large, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		2,52 mm	4,50 mm	6,15 mm	371-1003L	371-2003L

* shown item

„DUCKLY“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORAS CON CESTA / RONGEURS PANIER

geringe Maulteilhöhe mit breitem Maul für optimale Bewegungsfreiheit bis in die hinteren Bereiche des Knies

wide jaw with low height allows optimal liberty of action up to the posterior areas of the knee

boca ancha con pequena altura para una libertad de movimiento optimal hasta las areas posteriores de la rodilla

hauteur de mors peu élevée avec mors large pour une liberté de mouvement optimale jusqu'aux parties postérieures du genou



„DUCKLY“ Basket Punch

schmal
small
estrecha
étroit



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1010S	371-2010S
curved left		1,93 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1011S	371-2011S
curved right		1,93 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1012S	371-2012S
upswept		1,93 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1016S	371-2016S



„DUCKLY“ Basket Punch

schmal, Maul aufgewinkelt
small, upbiter
estrecha, boca angulada hacia arriba
étroit, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	2,50 mm	4,15 mm	371-1013S	371-2013S



„DUCKLY“ Basket Punch

medium
medium
mediana
médium



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1010	371-2010
curved left		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1011	371-2011
curved right		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1012	371-2012
upswept		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1016	371-2016

* shown item



„DUCKLY“ Basket Punch / Elevator
medium
medium
mediana
médium



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1017	371-2017



„DUCKLY“ Basket Punch
medium, Maul aufgewinkelt
medium, upbiter
mediana, boca angulada hacia arriba
médium, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1013	371-2013
curved left		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1014	371-2014
curved right		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1015	371-2015
upswept		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1018	371-2018



„DUCKLY“ Basket Punch
groß
large
grande
large



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	4,50 mm	6,15 mm	371-1010L	371-2010L



„DUCKLY“ Basket Punch
groß, Maul aufgewinkelt
large, upbiter
grande, boca angulada hacia arriba
large, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		1,93 mm	4,50 mm	6,15 mm	371-1013L	371-2013L

* shown item

„SLIM STYLE“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORAS CON CESTA / RONGEURS PANIER

schmale Ausführung der Maulteile mit scharfem Schnitt für vielseitiges Arbeiten in engen Gelenken

slim jaws with sharp cut for versatile work in narrow joints

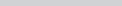
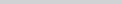
version estrecha de las partes de la boca con fuerte corte para el trabajo versátil en articulaciones estrechas

mors étroits avec coupe tranchante pour le travail diversifié dans les articulations étroites



„SLIM STYLE“ Basket Punch
schmal
small
pequena
étroit

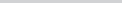


Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1020	371-2020
upswept			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1026	371-2026



„SLIM STYLE“ Basket Punch
schmal
small
estrecha
étroit



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
45° tip, left			1,50 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1021	371-2021
45° tip, right *			1,50 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1022	371-2022



„SLIM STYLE“ Basket Punch
schmal, Maul aufgewinkelt
small, upbiter
estrecha, boca angulada hacia arriba
étroit, mors coudé vers le haut



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1023	371-2023
curved left			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1024	371-2024
curved right			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1025	371-2025

* shown item

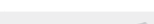
„OVALE“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZAODRAS CON CESTA / RONGEURS PANIER

ovale Ausführung der Maulteile für größtmöglichen Schnitt mit schmaler Spitze
oval jaws for the biggest possible cut with slim tip
version ovalada de las partes de la boca para un corte maximo con punta estrecha
mors ovale pour coupe maximale avec pointe étroite



„OVAL“ Basket Punch
oval
oval
ovalada
ovale

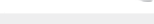


Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight * 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1060	371-2060
curved left 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1061	371-2061
curved right 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1062	371-2062
upswept 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1066	371-2066



„OVAL“ Basket Punch
oval, Maul aufgewinkelt
oval, upbiter
ovalada, boca angulada hacia arriba
ovale, mors coudé vers le haut

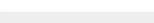


Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight * 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1063	371-2063
curved left 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1064	371-2064
curved right 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1065	371-2065
upswept 		1,65 mm	4,39 mm	6,57 mm	371-1067	371-2067



„HALF OVAL“ Basket Punch
halb oval
half oval
medio oval
demi ovale



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight 		1,83 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1190	371-2190
straight * 		1,83 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1191	371-2191
curved right 		1,83 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1192	371-2192
curved left 		1,83 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1196	371-2196

* shown item

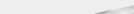
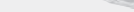
„SCOOP“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORA CON CESTA / RONGEURS PANIER

flexibler Einsatzbereich durch unterschiedliche Größen / flexible scope of application by various dimensions
campo de aplicación flexible por los diferentes tamaños / emploi flexible par différentes dimensions



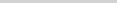
„SCOOP“ Basket Punch



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,0 mm, straight			1,10 mm	1,59 mm	3,25 mm	371-1080	371-2080
1,0 mm, upswept			1,10 mm	1,59 mm	3,25 mm	371-1087	371-2087
1,3 mm, curved left			1,30 mm	1,59 mm	3,25 mm	371-1081	371-2081
1,3 mm, curved right			1,30 mm	1,59 mm	3,25 mm	371-1082	371-2082
1,3 mm, upswept			1,30 mm	1,59 mm	3,27 mm	371-1086	371-2086
1,5 mm, straight *			1,60 mm	1,59 mm	3,88 mm	371-1090	371-2090
1,5 mm, upswept			2,28 mm	1,59 mm	3,88 mm	371-1097	371-2097
2,7 mm, straight			2,28 mm	1,70 mm	3,58 mm	371-1100	371-2100
3,4 mm, straight			2,94 mm	1,70 mm	3,76 mm	371-1110	371-2110



„SHORT CUT“ Basket Punch kurzer Schnitt / short cut corte corto / coupe courte

Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle	
straight *			1,83 mm	1,67 mm	3,32 mm	371-1095	371-2095

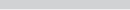


„SCOOP“ Basket Punch Maul abgewinkelt / downbiter boca angulada hacia abajo / mors coudé vers le bas

Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,3 mm, downbiter *		1,30 mm	1,59 mm	3,27 mm	371-1088	371-2088



„SCOOP“ Basket Punch Maul aufgewinkelt / upbiter boca angulada hacia arriba / mors coudé vers le haut

Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,3 mm, straight *			1,60 mm	1,59 mm	3,27 mm	371-1083	371-2083
1,3 mm, curved left			1,60 mm	1,59 mm	3,27 mm	371-1084	371-2084
1,3 mm, curved right			1,60 mm	1,59 mm	3,27 mm	371-1085	371-2085
straight			2,28 mm	1,59 mm	3,88 mm	371-1093	371-2093

* shown item

„MEGA BITER“ - BREITMAULSTANZEN / BASKET PUNCH / PUNZADORAS BOCA ANCHA / RONGEURS PANIER

Das breite Maulteil ermöglicht eine effiziente Geweberesektion / The wide jaw enables a highly efficient tissue resection
La amplia mordaza permite una resección tisular muy eficaz / La large mâchoire permet une résection tissulaire très efficace



„MEGA BITER“ Basket Punch



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
straight * 		1,93 mm	5,20 mm	7,30 mm	371-1068	
upswept 		1,93 mm	5,20 mm	7,30 mm	371-1069	



„SQUARE BITER“ Basket Punch
Maul aufgewinkelt
upbiter
boca angulada hacia arriba
coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
straight * 		1,93 mm	5,00 mm	7,30 mm	371-1116	

„MENISCAL ELEVATOR“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORAS CON CESTA / RONGEURS PANIER

Verlängerung der unteren Instrumentenspitze unterstützt das Schneiden von lagestabilen Menisken
extended tip of the lower jaw assists to slide easily under a tight meniscus
la punta inferior alargada del instrumento soporta el corte del meniscos posicionalmente estable
prolongation de la pointe inférieure de l'instrument supporte la coupure de ménisques en position stable



„MENISCAL ELEVATOR“ Basket Punch
Meniskusheber
meniscal elevator
elevador de meniscos
élevateur du ménisque



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,3 mm, straight * 		1,90 mm	1,60 mm	3,20 mm	371-1040	371-2040



„MENISCAL ELEVATOR“ Basket Punch
Maul aufgewinkelt
upbiter
boca angulada hacia arriba
coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,3 mm, straight * 		1,90 mm	1,60 mm	3,20 mm	371-1043	371-2043

* shown item

„HOOK“ HAKENSTANZEN / HOOK PUNCHES / PUNZADORA GANCHO / RONGEURS CROCHETES

stumpfe Spitze der Hakenstanze für bequemes Anfrischen des Hinterhorns
blunt tip for comfortable flush trimming of the posterior meniscus horn
punta roma para un comodo corte del cuerno posterior del menisco
pointe mousse pour raviver confortablement la corne postérieure du ménisque



„HOOK“ Punch
stumpf
blunt nose
roma
mousse



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
1,0 mm, straight *			1,83 mm	1,67 mm	3,32 mm	371-1050 371-2050
1,0 mm, upswept			1,83 mm	1,67 mm	3,32 mm	371-1056 371-2056
1,0 mm, curved left			1,83 mm	1,67 mm	3,32 mm	371-1051 371-2051
1,0 mm, curved right			1,83 mm	1,67 mm	3,32 mm	371-1052 371-2052

„POSTERIOR“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORA CON CESTA / RONGEURS PANIER

kurzes Maul und leicht verjüngter Schaft ermöglichen eine weite Öffnung der Stanze in engen Bereichen des Gelenks
short jaw and slightly tapered shaft allow to open the punch widely within narrow areas of the joint
boca corta y tubo ligeramente conico permiten abrir la punzadora ampliamente dentro de las zonas estrechas de la articulacion
mors court et tige légèrement conique permettent d'ouvrir le rongeur largement dans les parties étroites de l'articulation



„POSTERIOR“ Punch



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1070 371-2070
curved left			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1071 371-2071
curved right			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1072 371-2072
upswept			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1076 371-2076



„POSTERIOR“ Punch
Maul aufgewinkelt
upbiter
boca angulada hacia arriba
mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1073 371-2073
curved left			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1077 371-2077
curved right			2,46 mm	2,18 mm	4,00 mm	371-1078 371-2078

* shown item

„UNICORN“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORA CON CESTA / RONGEURS PANIER

rückwärts schneidend für bestmöglichen Zugang zum meniskalen Vorderhorn
backbiting for the most direct access to the anterior meniscus horn
cortante hacia atras para acceso mas directo al cuerno anterior del menisco
coupant vers l'arrière pour atteindre confortablement la corne antérieure du ménisque



„UNICORN“ Basket Punch
Rückwärtsschneider
backbiting
cortante hacia atras
coupant vers l'arrière



Description	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight, left 	3,93 mm	2,38 mm	5,58 mm	371-1031	371-2031
straight, right * 	3,93 mm	2,38 mm	5,58 mm	371-1032	371-2032



„UNICORN“ Basket Punch
Rückwärtsschneider
backbiting
cortante hacia atras
coupant vers l'arrière



Description	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight, middle cut 	3,50 mm	3,00 mm	5,00 mm	371-1030

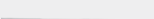
„ROTARY“ DREHSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORAS ROTATIVA / RONGEURS PANIER PIVOTABLES

seitliche Öffnung des Mals zum Erreichen der Meniskuskante am Vorderhorn
lateral opening of the jaw to reach the rim of the meniscus at the anterior horn
abertura lateral de la boca para acceso al cuerno anterior del mensico+
ouverture latérale du mors pour atteindre le bord du ménisque à la corne antérieure



„ROTARY“ Basket Punch
90° gewinkelt
90° angled
90° angulado
90° coudé



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Rotatable“ handle	„Rocket“ handle
2,2 mm, straight, left 		1,60 mm	2,20 mm	4,10 mm	371-4340	371-5340
2,2 mm, straight, right 		1,60 mm	2,20 mm	4,10 mm	371-4341	371-5341
3,4 mm, straight, left 		1,60 mm	3,40 mm	5,30 mm	371-4350	371-5350
3,4 mm, straight, right* 		1,60 mm	3,40 mm	5,30 mm	371-4351	371-5351

* shown item

„RAPTOR“ LÖFFELZANGE / RONGEUR / PINZA CORTANTE CUCHARA / RONGEUR CUILLERE

zum Schneiden und Entfernen von Gewebe des vorderen Kreuzbandes / for cutting and removing tissue of the posterior
para cortar y retirar el tejido de ligamento cruzado anterior / pour couper et enlever du tissu du ligament croisé antérieur



„RAPTOR“ Rongeur
Löffelzange
rongeur
pinza cortante cuchara
rongeur cuillère



Description		„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		371-1140	371-2140

„SCISSORS“ SCHERENSTANZEN / SCISSORS PUNCHES / PUNZADORA TIJERA / RONGEUR CISEAUX

sauberer und sehr glatter Schnitt bei sehr schmaler Schneidfläche
clean and very even incision with very small cutting surface
corte limpio y muy liso en una superficie muy estrecha
coupe nette et très lisse avec une surface de coupe très étroite



„SCISSORS“ Punch



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1120	371-2120
curved left			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1121	371-2121
curved right			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1122	371-2122



„SCISSORS“ Punch
Maul aufgewinkelt
upbiter
boca engulada hacia arriba
mors coudé vers le haut



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1123	371-2123
curved left			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1124	371-2124
curved right			2,20 mm	1,20 mm	2,80 mm	371-1125	371-2125

* shown item

„SCISSORS“ HAKENSCHEREN / HOOK SCISSORS / TIJERA GANCHO / CISEAUX CROCHET



„SCISSORS“
Haken
hook
gancho
crochet



Description		„Classic“ handle	„Ergo“ handle
straight *		371-1335	371-2335
curved left		371-1336	371-2336
curved right		371-1337	371-2337

„SCISSORS“ ROTIERENDE SCHEREN / ROTARY SCISSORS / TIJERAS ROTATIVAS / CISEAUX PIVOTABLES

seitwärts schneidende Scheren für schwer zugängliche Bereiche des Meniskus
laterally cutting scissors for parts of the meniscus which are difficult to access
tijeras de corte lateralmente para zonas con difícil acceso del menisco
ciseaux coupants latéralement pour les parties du ménisque difficilement accessibles



„SCISSORS“ Rotary - 20°
Haken
hook
gancho
crochet



Description		„Rotatable“ handle	„Rocket“ handle
20° left angled *		371-4330	371-5330
20° right angled		371-4331	371-5331



„SCISSORS“ Rotary - 60°
Haken
hook
gancho
crochet



Description		„Rotatable“ handle	„Rocket“ handle
60° left angled *		371-4332	371-5332
60° right angled		371-4333	371-5333



„SCISSORS“ Rotary - 20°
gezahnt
serrated
dentada
dentelés



Description		„Rotatable“ handle	„Rocket“ handle
20° left angled *		371-4334	371-5334
20° right angled		371-4335	371-5335

* shown item

„GRASPER“ FASSZANGEN / GRASPING FORCEPS / PINZA DE APREHENSION / PINCES A PREHENSION

Fassen von Gewebe in allen Gelenkbereichen / tissue grasping in any area of the joint
aprehension del ejido en todas las zonas de la articulacion / préhension de tissu dans toutes les parties de l'articulation



„GRASPER“
1x2 Zähne
1x2 teeth
1x2 dientes
1x2 griffes



Description		„Classic“ handle	„Lock“ handle
straight *		371-1130	371-3130



„GRASPER“
mit Löffel, gezahnt
with spoon, serrated
con cuchara, dentada
avec cuillère, dentelé



Description		„Classic“ handle	„Lock“ handle
2,7 mm, straight *		371-1150	371-3150
3,4 mm, straight		371-1160	371-3160



„GRASPER“ ALLIGATOR



Description		„Classic“ handle	„Lock“ handle
2,7 mm, straight *		371-1170	371-3170
2,7 mm, upswept		371-1176	371-3176
3,4 mm, straight		371-1180	371-3180
3,4 mm, upswept		371-1186	371-3186



„GRASPER“ ALLIGATOR
Maul aufgewinkelt
upbiter
boca angulada hacia arriba
mors coudé vers le haut

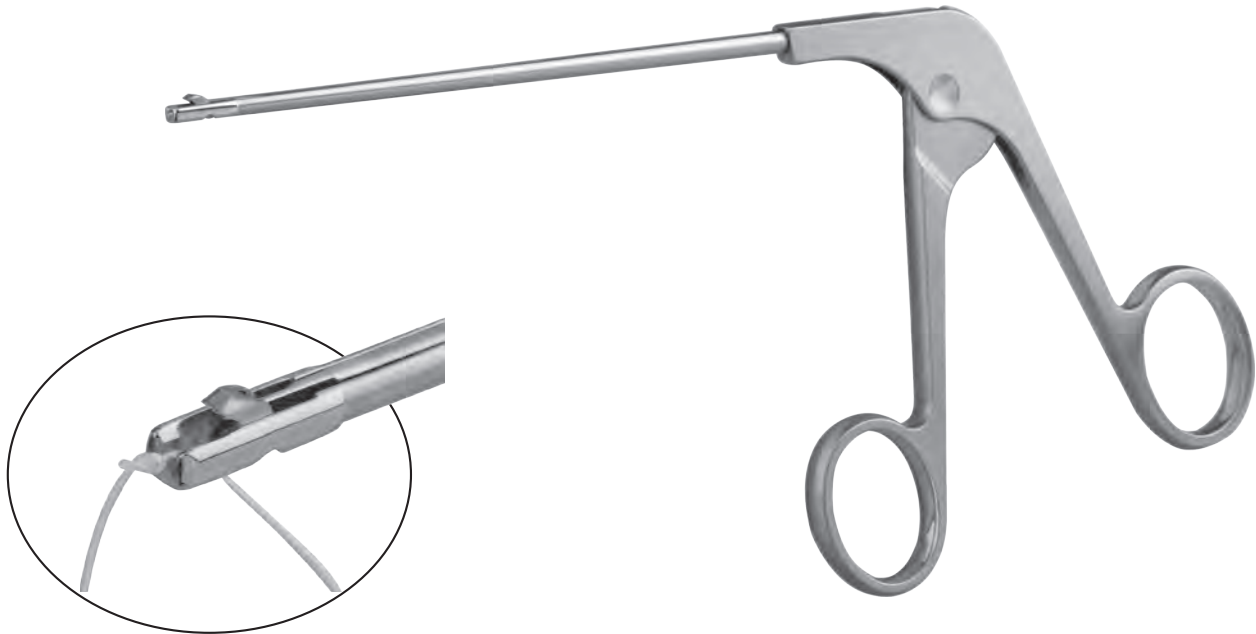


Description		„Classic“ handle	„Lock“ handle
2,7 mm, straight *		371-1173	371-3173
2,7 mm, upswept		371-1179	371-3179

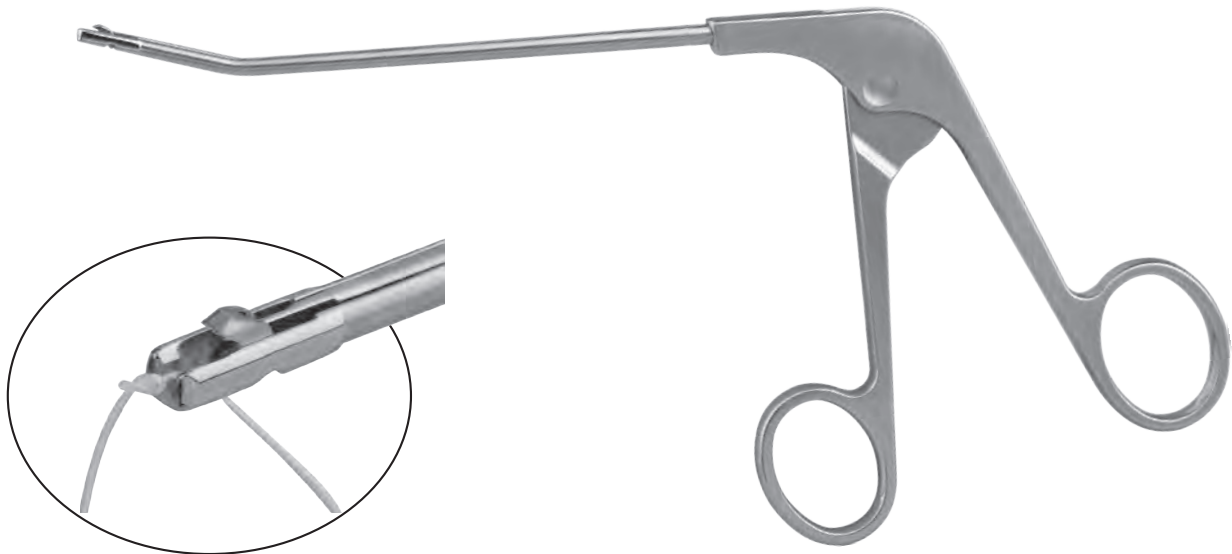
* shown item

KNIE FADENSCHNEIDER / KNEE SUTURER CUTTER / V1-FORM

Meniskusrekonstruktion / Meniscus repair surgery / Cirugía de reparación del menisco / Chirurgie de réparation du ménisque



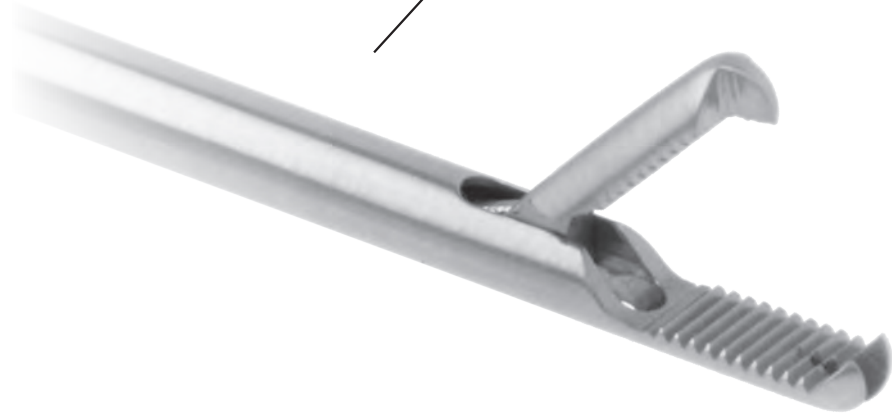
Description	working length	„Classic“ handle
straight	125 mm	371-1546



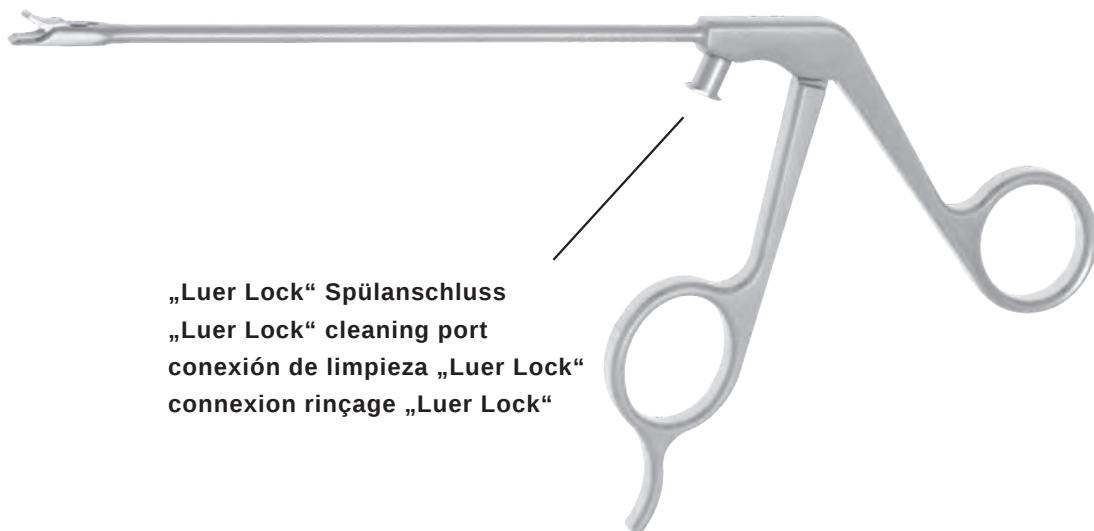
Description	working length	„Classic“ handle
shaft curved up	125 mm	371-1547

ELCON **370**

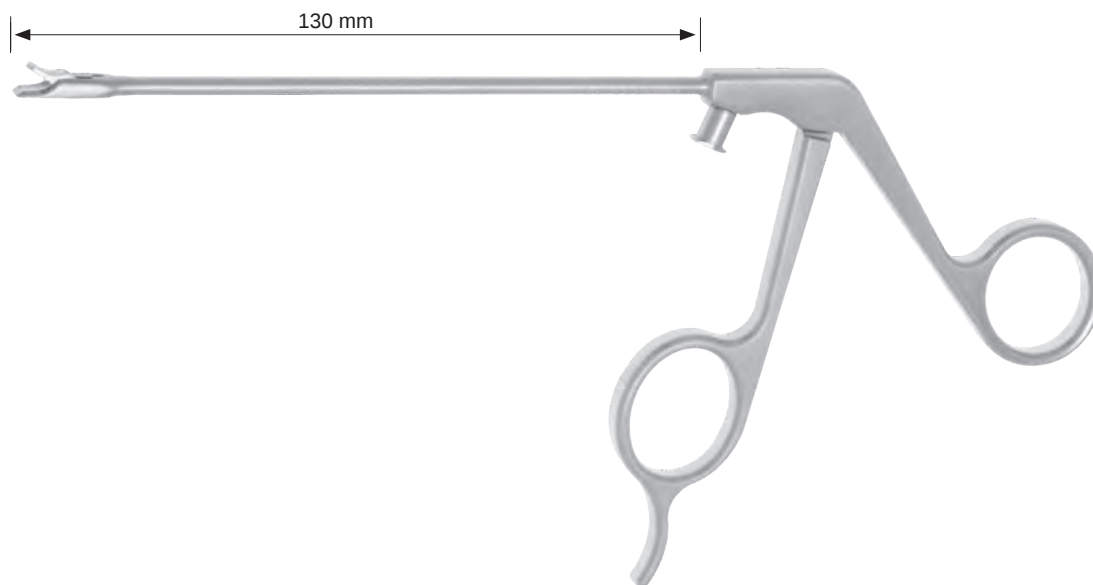
mit Rundschaft
round shaft
con tubo redondo
avec tige ronde



KNIE INSTRUMENTE KNEE INSTRUMENTS INSTRUMENTOS PARA RODILLA INSTRUMENTS POUR GENOU



„Luer Lock“ Spülanschluss
„Luer Lock“ cleaning port
conexión de limpieza „Luer Lock“
connexion rinçage „Luer Lock“



gerade: Standard-Ausführung für direkten Zugang

straight: standard style for direct access

recta: versión estándar para el acceso directo

droit: standard, pour accès direct

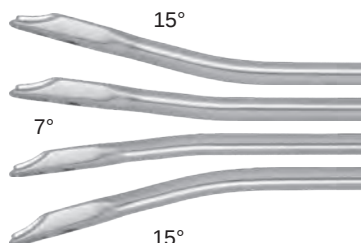


aufgewinkelt: 15° aufwärts gefräst für leichteren Zugang zum hinteren Bereich des Meniskus

upbiter: 15° up milled for increased access to the posterior meniscus

angulado hacia arriba: 15° fresada hacia arriba para facilitar el acceso al menisco posterior

coudé vers le haut: 15° vers le haut pour accès plus facile au ménisque postérieur

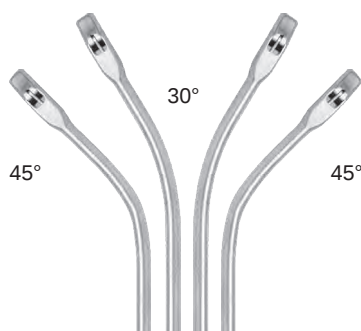


aufgebogen: Instrument folgt der Kontur des Kondylus und hält die geschnittene Oberfläche parallel zum Tibial Plateau.

upswept: angled shaft follows the contour of the condyle and keeps the cutting surface parallel to the tibial plateau

curvado hacia arriba: Instrumento sigue el perfil del cóndilo y mantiene la superficie cortada paralelo a la meseta tibial

courbe vers le haut: la tige courbée suit le contour du condyle donc la surface du coupe reste parallèle au plateau de la tibia

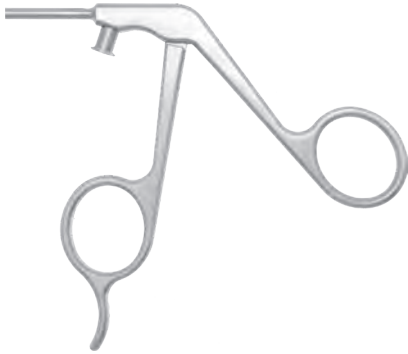


links und rechts gebogen: am Schaft gebogen zum Erreichen des vorderen / hinteren Meniskus

curved left and right: angled shaft to reach the anterior and posterior meniscus

curvado izquierda y derecha: tubo curvado para llegar al menisco delante y detras

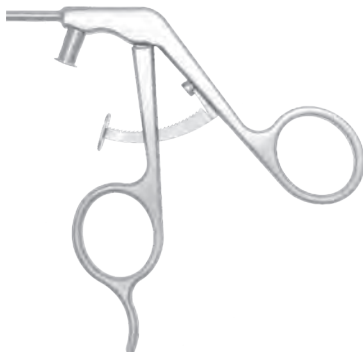
courbé gauche et droite: tige courbée afin d'accéder le ménisque antérieur et postérieur



„Classic“ Handle

„Classic“ Griff - für Scheren, Stanzen und Zangen
„Classic“ handle - for scissors, punches and graspers
„Classic“ mango - para tijeras, punzadoras y pinzas
„Classic“ poignée - pour ciseaux, rongeurs et pinces

„Luer Lock“ Spülanschluss
„Luer Lock“ cleaning port
conexión de limpieza „Luer Lock“
connexion rinçage „Luer Lock“



„Lock“ Handle

„Lock“ Griff - mit Sperre für Fasszangen
„Lock“ handle - with ratchet for grasping forceps
„Lock“ mango - con bloqueo para piznas de aprehension
„Lock“ poignée - avec blocage pour pinces de préhension

Hervorragende Schnittqualität mit Überlastungsschutz
Auch unter extremer Belastung einsetzbar, Handgriff mit Fingerstütze ermöglicht ermüdungsfreies Arbeiten
Superior cutting quality with overload protection
Design permits application also under extreme conditions, handle with finger rest guarantees comfortable use
Excelente calidad de corte con protección de sobrecarga
También se puede utilizar bajo carga extrema, mango con apoyo del dedo permite un uso comodo
Excellente qualité de coupe avec protection de surcharge
La poignée est applicable sous charge extrême et le support de doigts permet le travail sans fatigue.

„WIDE JAW“ - BREITMAULSTANZEN

- WIDE JAW BASKET PUNCHES
- PUNZADORA CON BOCA ANCHA
- RONGEURS MORS LARGE

maximale Gewebeentnahme durch wellenförmige Zahnung und das breite Maul

maximum tissue excision by undulating toothting and wide jaw

excision maxima de tejido por los dientes ondulados y la boca ancha

excision maximale du tissue par denture ondulée et mors large



Description		Ø mm	large bite wide 4,5 mm	medium bite wide 3,5 mm	small bite wide 2,5 mm
gerade / straight *		3,5	370-6302L	370-6302	370-6302S
30° rechts / right		3,5	370-6313L	370-6313	370-6313S
30° links / left		3,5	370-6323L	370-6323	370-6323S
45° rechts / right		3,5	370-6333L	370-6333	370-6333S
45° links / left		3,5	370-6343L	370-6343	370-6343S
7° aufwärts / upward		3,5	370-6353L	370-6353	370-6353S
7° abwärts / downward		3,5	370-6363L	370-6363	370-6363S
15° aufwärts / upward		3,5	370-6373L	370-6373	370-6373S
15° abwärts / downward		3,5	370-6383L	370-6383	370-6383S

* shown item

- „WIDE JAW“ - BREITMAULSTANZEN, 15° aufwärts gefräst
- WIDE JAW BASKET PUNCHES, 15° up milled
- PUNZADORA CON BOCA ANCHA, 15° fresada hacia arriba
- RONGEURS MORS LARGE FRAISES 15° VERS LE HAUT

maximale Gewebeentnahme durch wellenförmige Zahnung und das breite Maul
maximum tissue excision by undulating toothting and wide jaw
excision maxima de tejido por los dientes ondulados y la boca ancha
excision maximale du tissue par denture ondulée et mors large



Description		Ø mm	large bite wide 4,5 mm	medium bite wide 3,5 mm	small bite wide 2,5 mm
gerade / straight *		3,5	370-6302LU	370-6302U	370-6302SU
30° rechts / right		3,5	370-6313LU	370-6313U	370-6313SU
30° links / left		3,5	370-6323LU	370-6323U	370-6323SU
45° rechts / right		3,5	370-6333LU	370-6333U	370-6333SU
45° links / left		3,5	370-6343LU	370-6343U	370-6343SU
7° aufwärts / upward		3,5	370-6353LU	370-6353U	370-6353SU
7° abwärts / downward		3,5	370-6363LU	370-6363U	370-6363SU
15° aufwärts / upward		3,5	370-6373LU	370-6373U	370-6373SU
15° abwärts / downward		3,5	370-6383LU	370-6383U	370-6383SU

* shown item

„SLIM STYLE“ KORBSTANZEN / BASKET PUNCHES / PUNZADORA CON CESTA / RONGEURS PANIER

schmale Ausführung der Maulteile mit scharfem Schnitt für vielseitiges Arbeiten in engen Gelenken

slim jaws with sharp cut for versatile work in narrow joints

version estrecha de las partes de la boca con fuerte corte para el trabajo versátil en articulaciones estrechas

mors étroits avec coupe tranchante pour le travail diversifié dans les articulations étroites



Description		Ø mm	mit Schippe with scoop bite wide 1,6 mm	stumpf blunt bite wide 1,6 mm
gerade / straight *		2,7	370-6100P	370-6200P
		3,5	370-6102P	370-6202P
30° rechts / right		2,7	370-6111P	370-6211P
		3,5	370-6113P	370-6213P
30° links / left		2,7	370-6121P	370-6221P
		3,5	370-6123P	370-6223P
45° rechts / right		2,7	370-6131P	370-6231P
		3,5	370-6133P	370-6233P
45° links / left		2,7	370-6141P	370-6241P
		3,5	370-6143P	370-6243P
7° aufwärts / upward		2,7	370-6151P	370-6251P
		3,5	370-6153P	370-6253P
7° abwärts / downward		2,7	370-6161P	370-6261P
		3,5	370-6163P	370-6263P
15° aufwärts / upward		2,7	370-6171P	370-6271P
		3,5	370-6173P	370-6273P
15° abwärts / downward		2,7	370-6181P	370-6281P
		3,5	370-6183P	370-6283P

* shown item

„SCISSORS“ HAKENSCHEREN / HOOK SCISSORS / TIJERAS GANCHO / CISEAUX CROCHET

Hakenzähne verhindern das Abrutschen des Gewebes und ermöglichen einen sauberen Schnitt
hook teeth prevent slipping of the tissue and allow a clean cut

Dientes evitan el deslizamiento del tejido y permiten un corte limpio

griffes au crochet empêchent le glissement du tissu et permettent une coupe nette

„SCISSORS“ SCHERENSTANZEN / SCISSORS PUNCHES / PUNZADORA TIJERA / RONGEUR CISEAUX

sauberer und sehr glatter Schnitt bei sehr schmaler Schneidfläche

clean and very even incision with very small cutting surface

corte limpio y muy liso en una superficie muy estrecha

coupe nette et très lisse avec une surface de coupe très étroite



Description		Ø mm	Hakenschere hook scissors	Scherenstanze scissor punch bite wide 0,8 mm	15° aufwärts 15° up milled bite wide 0,8 mm
gerade / straight *		2,7	370-6000P		
		3,5	370-6002P	370-6902	370-6902U
30° rechts / right		2,7	370-6011P		
		3,5	370-6013P	370-6913	370-6913U
30° links / left		2,7	370-6021P		
		3,5	370-6023P	370-6923	370-6923U
45° rechts / right		2,7	370-6031P		
		3,5	370-6033P	370-6933	370-6933U
45° links / left		2,7	370-6041P		
		3,5	370-6043P	370-6943	370-6943U
7° aufwärts / upward		2,7	370-6051P		
		3,5	370-6053P	370-6953	370-6953U
7° abwärts / downward		2,7	370-6061P		
		3,5	370-6063P	370-6963	370-6963U
15° aufwärts / upward		2,7	370-6071P		
		3,5	370-6073P	370-6973	370-6973U
15° abwärts / downward		2,7	370-6081P		
		3,5	370-6083P	370-6983	370-6983U

* shown item



„SLIM STYLE“ Basket Punch

45° gewinkelt
45° angled
45° angulada
45° coudé



Description		Ø	
left, bite wide 1,6 mm		3,5 mm	370-6523
right, bite wide 1,6 mm		3,5 mm	370-6513



„SLIM STYLE“ Basket Punch

45° gewinkelt mit Schippe
45° angled with scoop
45° angulada con cuchara
45° coudé, biseauté



Description		Ø	
left, bite wide 1,6 mm		3,5 mm	370-6521
right, bite wide 1,6 mm		3,5 mm	370-6511



„SLIM STYLE“ Basket Punch

90° gewinkelt
90° angled
90° angulada
90° coudé



Description		Ø	
left, bite wide 1,8 mm		3,5 mm	370-6543
right, bite wide 1,8 mm		3,5 mm	370-6533



„WIDE JAW“ Basket Punch

90° gewinkelt
90° angled
90° angulada
90° coudé



Description		Ø	
right, bite wide 3,0 mm		3,5 mm	370-6443
left, bite wide 3,0 mm		3,5 mm	370-6433

* shown item

„RETROGRAD“ STANZEN / PUNCHES / PUNZADORAS / RONGEURS

rückwärts schneidend für bestmöglichen Zugang zum meniskalen Vorderhorn
backbiting for the most direct access to the anterior meniscus horn
cortante hacia atras para acceso mas directo al cuerno anterior del menisco
coupant vers l'arrière pour atteindre confortablement la corne antérieure du ménisque



„RETROGRAD“ Punch
Rückwärtsschneider
backbiting
cortante hacia atras
coupant vers l'arrière



Description		Ø	
left, bite wide 2,5 mm		3,5 mm	370-6843
right, bite wide 2,5 mm		3,5 mm	370-6833

„GRASPER“ FASSZANGEN / GRASPING FORCEPS / PINZA DE APREHENSION / PINCES A PREHENSION



**„GRASPER“
soft tissue**



Description		w/o ratchet	ratchet
2,7 mm, straight		370-6600	370-6700
3,5 mm, straight		370-6602	370-6702

* shown item

„GRASPER“ FASSZANGEN / GRASPING FORCEPS / PINZA DE APREHENSION / PINCES A PREHENSION



„GRASPER“ loose body

1x2 Zähne
1x2 teeth
1x2 dientes
1x2 dents



Description		w/o ratchet	ratchet
3,5 mm, straight		370-6612	370-6712



„GRASPER“

1x2 Zähne, fein
1x2 teeth, fine
1x2 dientes, fina
1x2 dents, fine



Description		w/o ratchet	ratchet
3,5 mm, straight		370-6622	370-6722



„GRASPER“

mit Löffel, gezahnt
with spoon, serrated
con cuchara, dentada
à cuillère, dentelée



Description		w/o ratchet	ratchet
3,5 mm, straight		370-6632	370-6732

SAUGSTANZE / SUCTION PUNCH / PUNZADORA DE ASPIRACION / RONGEUR AVEC ASPIRATION

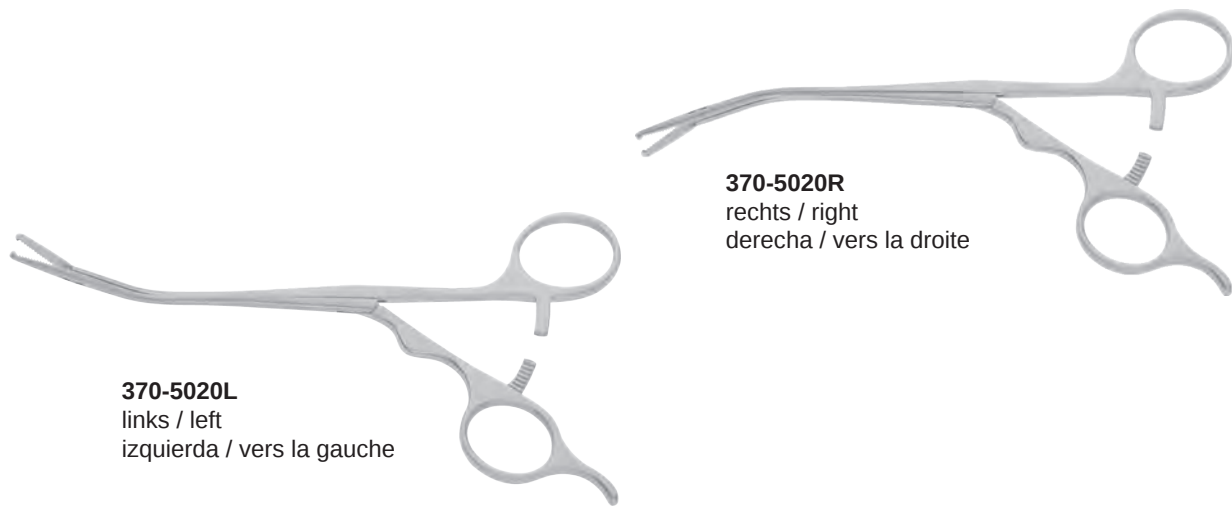


370-5210

Hakenstanze / hook punch
punzadora gancho / rongeur crochet
Ø 4,5 mm, 130 mm



SEHNENFASSZANGE / TENDON GRASPING FORCEPS
PINZA APREHENSION DE TENDON / PINCE PREHENSION DE TENDON



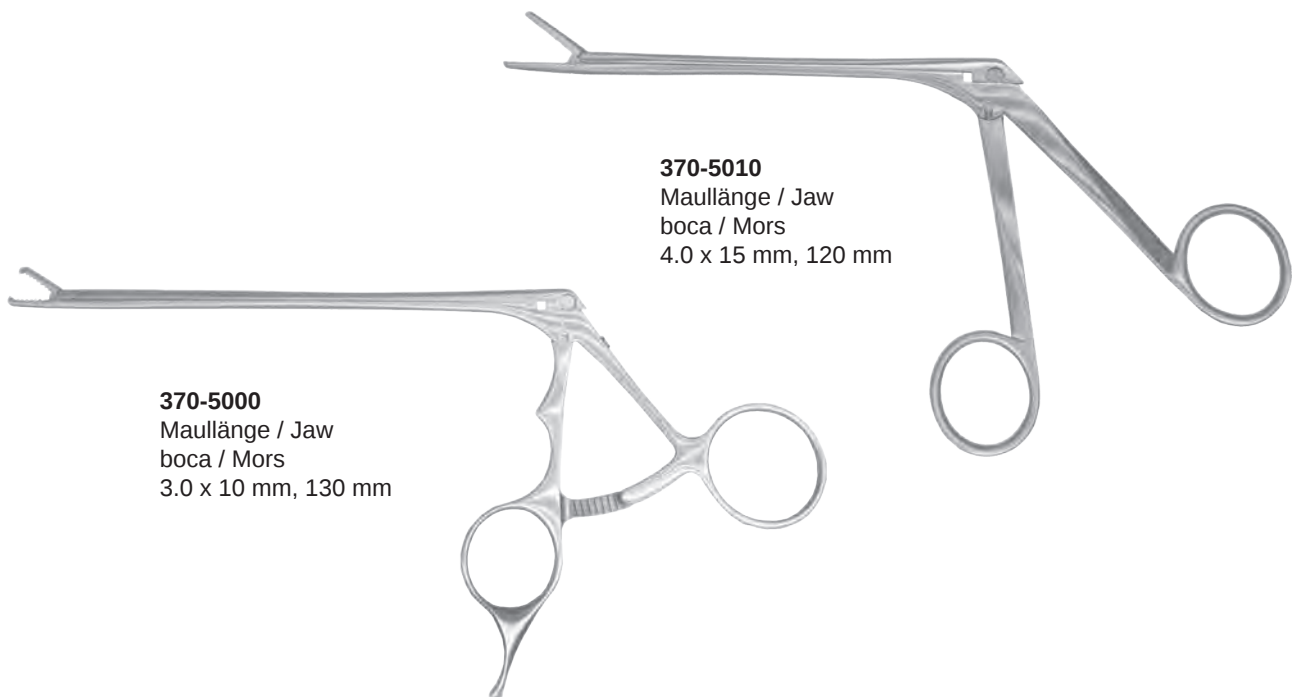
370-5020L
links / left
izquierda / vers la gauche

370-5020R
rechts / right
derecha / vers la droite



412-127
Carroll

MENISKUS FASSZANGE, zerlegbar / MENISCUS GRASPING FORCEPS, detachable
PINZA DE APREHENSION DE MENISCO, desmontable / PINCE A PREHENSION DU MENISQUE, démontable



370-5000
Maußlänge / Jaw
boca / Mors
3.0 x 10 mm, 130 mm

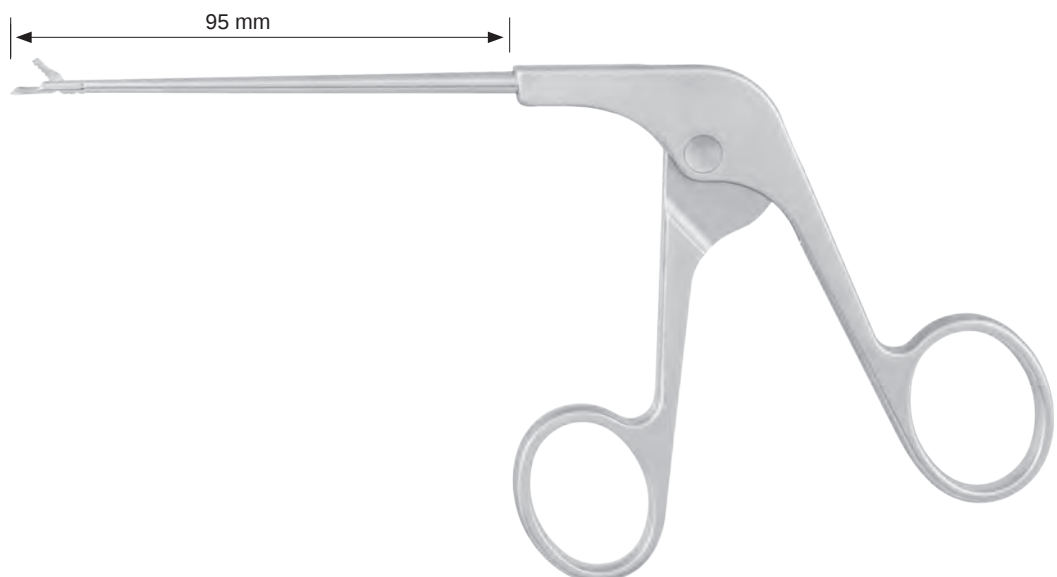
370-5010
Maußlänge / Jaw
boca / Mors
4.0 x 15 mm, 120 mm

ELCON **370**

mit eingelegtem offenen Schaft
with embedded open shaft
con tubo abierto incluido
avec tige ouverte insérée



KLEINGELENK INSTRUMENTE SMALL JOINT INSTRUMENTS INSTRUMENTOS PARA ARTICULACION PEQUENA INSTRUMENTS POUR ARTICULATIONS PETITES



KLEINGELENK / SMALL JOINT / ARTICULACION PEQUENA / ARTICULATION PETITE

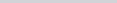
kürzere Schäfte sowie kleinere Maulteile für optimierten Zugang zum Ellbogen, Hand- und Sprunggelenk
shorter shafts as well as smaller jaws for optimized access to elbow, wrist and ankle joint
tubos más cortos así como bocas más pequeñas para el acceso optimal a los codos, las muñecas y los tobillos
tiges plus courtes ainsi que mors plus petits pour accès optimal au coude et aux articulations de main et pied



„WIDE JAW“ Punch

Breitmaul
wide jaw
boca ancha
mors large



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight * 		1,20 mm	2,30 mm	3,50 mm	371-1601



„WIDE JAW“ Punch

Breitmaul, Maul aufgewinkelt 7°
wide jaw, upbiter 7°
boca ancha, angulado hacia arriba 7°
mors large, coudé vers le haut 7°



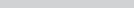
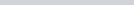
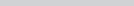
Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight * 		1.20 mm	2.30 mm	3.50 mm	371-1603



„OVAL“ Punch

oval
oval
oval
ovale



Description		CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight *			1,20 mm	2,30 mm	3,50 mm	371-1660
curved left			1,20 mm	2,30 mm	3,50 mm	371-1661
curved right			1,20 mm	2,30 mm	3,50 mm	371-1662



„BLUNT“ Basket Punch

stumpf
blunt
romo
mousse



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight * 		1.70 mm	1.70 mm	3.00 mm	371-1650

* shown item



„RAPTOR“ Rongeur
Löffelzange
rongeur
punzadora
rongeur cuillère



Description		„Classic“ handle
straight *		371-1640



„SCISSORS“
Haken
hook
gancho
crochet



Description		„Classic“ handle
straight *		371-1635



„GRASPER“ ALLIGATOR
1x2 Zähne
1x2 teeth
1x2 dientes
1x2 dents



Description		„Lock“ handle
straight *		371-3630



„GRASPER“ ALLIGATOR



Description		„Lock“ handle
straight *		371-3670

* shown item



„MANIPULATOR“
Fadenmanipulator
suture manipulator
Manipulador de hilo
Manipulateur de fil

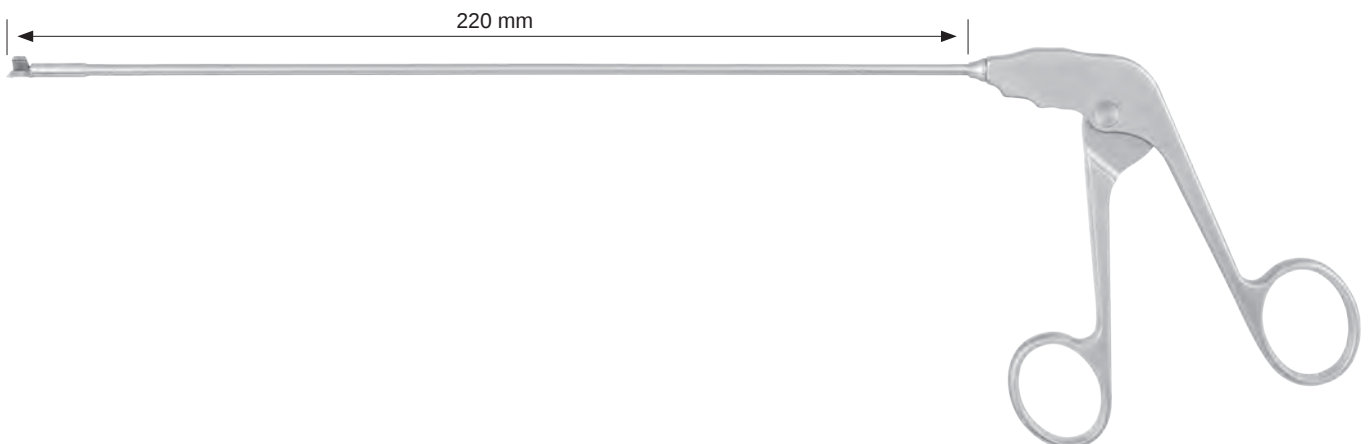


Description		„Classic“ handle
straight *		371-1665

mit eingelegtem offenen Schaft
with embedded open shaft
con tubo abierto incluido
avec tige ouverte insérée



HÜFT INSTRUMENTE HIP INSTRUMENTS INSTRUMENTOS PARA LA CADERA INSTRUMENTS POUR LA HANCHE



HÜFTGELENK / HIP JOINT / ARTICULACION CADERA / ARTICULATION HANCHE

lange Schäfte mit schlankem Profil für optimalen Zugang zum Hüftgelenk
long shafts with slim profile for optimal acces to the hip joint
tubos largos con perfil delgado para un acceso optimal a la articulación de la cadera
tiges longues avec profil mince pour accès optimale à l'articulation de la hanche

		„SLIM STYLE“ Basket Punch schmal small estrecha étroit				
Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
straight *			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1020-22

		„SLIM STYLE“ Basket Punch schmal, Maul aufgewinkelt small, upbiter estrecha, boca angulada hacia arriba étroit, mors coudé vers le haut				
Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
straight *			1,90 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1023-22

		„SLIM STYLE“ Basket Punch schmal small estrecha étroit				
Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
45° tip, left *			1,50 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1021-22
45° tip, right			1,50 mm	1,67 mm	2,89 mm	371-1022-22

		„DUCKLY“ Basket Punch medium medium mediana médium				
Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle	
straight *			1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1010-22
upswept			1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1016-22

* shown item



„DUCKLY“ Basket Punch
medium, Maul aufgewinkelt
medium, upbiter
mediana, boca angulada hacia arriba
médium, mors coudé vers le haut



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight *		1,93 mm	3,20 mm	5,00 mm	371-1013-22



„ROTARY“ Basket Punch
90° gewinkelt
90° angled
90° angulada
90° coudé



Description	CUT	tip profile	bite width	tip width	„Rotatable“ handle	„Rocket“ handle
2,2 mm, straight, left		1,60 mm	2,20 mm	4,10 mm	371-4340-22	371-5340-22
2,2 mm, straight, right *		1,60 mm	2,20 mm	4,10 mm	371-4341-22	371-5341-22



„UNICORN“ Basket Punch
Rückwärtsschneider
backbiter
cortante hacia atras
coupant vers l'arrière



Description	tip profile	bite width	tip width	„Classic“ handle
straight, left *	3,93 mm	2,38 mm	5,58 mm	371-1031-22
straight, right	3,93 mm	2,38 mm	5,58 mm	371-1032-22



„RAPTOR“ Rongeur
Löffelzange
rongeur
pinza cortante cuchara
rongeur cuillère



Description	„Classic“ handle
straight *	371-1140-22

* shown item

„GRASPER“ FASSZANGEN / GRASPING FORCEPS / PINZA DE APREHENSION / PINCES A PREHENSION

Fassen von Gewebe in allen Gelenkbereichen / tissue grasping in any area of the joint
aprehension del ejido en todas las zonas de la articulacion / préhension de tissu dans toutes les parties de l'articulation



„GRASPER“
1x2 Zähne
1x2 teeth
1x2 dientes
1x2 griffes



Description		„Lock“ handle
straight *		371-3130-22



„GRASPER“
mit Löffel, gezahnt
with spoon, serrated
con cuchara, dentada
avec cuillère, dentelé



Description		„Lock“ handle
2,7 mm, straight *		371-3150-22
3,4 mm, straight		371-3160-22



„GRASPER“ ALLIGATOR



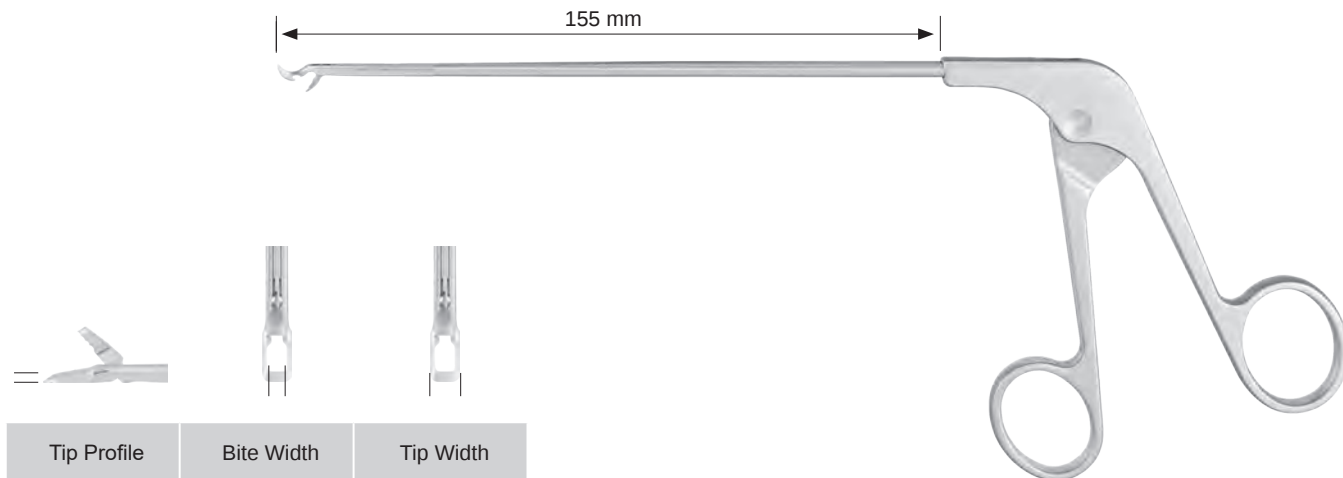
Description		„Lock“ handle
3,4 mm, straight *		371-3180-22

mit eingelegtem offenen Schaft
with embedded open shaft
con tubo abierto incluido
avec tige ouverte insérée



SCHULTER INSTRUMENTE SHOULDER INSTRUMENTS INSTRUMENTOS PARA EL HOMBRO INSTRUMENTS POUR L'ÉPAULE





gerade: Standard-Ausführung für direkten Zugang

straight: standard style for direct access

recta: versión estándar para el acceso directo

droit: standard, pour accès direct



aufgewinkelt: aufgewinkeltes Maulteil für leichteren Zugang zum hinteren Bereich des Meniskus

upbiter: angled at tip for increased access to the posterior meniscus

angulado hacia arriba: boca angulada para para facilitar el acceso al menisco posterior

coudé vers le haut: mors coudé vers le haut pour accès plus facile au ménisque postérieur



aufgebogen: Instrument folgt der Kontur des Kondylus und hält die geschnittene Oberfläche parallel zum Tibial Plateau.

upswept: angled shaft follows the contour of the condyle and keeps the cutting surface parallel to the tibial plateau

curvado hacia arriba: Instrumento sigue el perfil del cóndilo y mantiene la superficie cortada paralelo a la meseta tibial

courbe vers le haut: la tige courbée suit le contour du condyle donc la surface du coupe reste parallèle au plateau de la tibia



links und rechts gebogen: am Schaft gebogen zum Erreichen des vorderen / hinteren Meniskus

curved left and right: angled shaft to reach the anterior and posterior meniscus

curvado izquierda y derecha: tubo curvado para llegar al menisco delante y detras

courbé gauche et droite: tige courbée afin d'accéder le ménisque antérieur et postérieur



„Classic“ Handle, Item No. 371-1....

„Classic“ Griff - für Scheren, Stanzen und Zangen
„Classic“ handle - for Scissors, basket punches and graspers
„Classic“ mango - para tijeras, punzadoras y pinzas
„Classic“ poignée pour ciseaux, rongeurs et pinces



„Lock“ Handle, Item No. 371-3....

„Lock“ Griff - mit Sperrgriff für Fasszangen
„Lock“ handle - with ratchet for grasping forceps
„Lock“ mango - con bloque para pinzas de aprehension
„Lock“ poignée avec blocage pour pince à préhension



„System“ Handle, Item No. 371-9....

„System“ Griff - mit Positionierung für Fadenstanzen
„System“ handle - with positioning for suture Punches
„System“ mango - con posicionamiento para punzadoras de hilo
„System“ poignée avec positionnement pour des rongeurs suture



„Cigar“ Handle, Item No. 371-7....

„Cigar“ Griff - für Fadeninstrumente (Verschiedene Farben)
„Cigar“ handle - for suture instruments (different colours)
„Cigar“ mango - para instrumentos de hilo (diferentes colores)
„Cigar“ poignée pour instruments pour suture (différentes couleurs)

„Axial“ Handle, Item No. 371-6....

„Axial“ Griff - mit Sperre für Fadeninstrumente
„Axial“ handle - with ratchet for suture instruments
„Axial“ mango - con bloque para instrumentos de hilo
„Axial“ poignée avec blocage, pour instruments pour suture



„Axial“ Handle, Item No. 371-8....

„Axial“ Griff - ohne Sperre für Fadeninstrumente
„Axial“ handle - without ratchet for suture instruments
„Axial“ mango - sin bloque, para instrumentos de hilo
„Axial“ poignée sans blocage, pour instruments pour suture

„HOOK“ FADENINSTRUMENTE / SUTURE HOOK INSTRUMENTS
INSTRUMENTOS GANCHO PARA HILO / INSTRUMENTS CROCHET POUR SUTURE

flaches Profil und scharfe Spitzen erleichtern das Durchdringen des Gewebes sowie das Fassen von Fäden zum Nähen
flat profile and sharp tips facilitate piercing of the tissue as well as grasping of threads for suture
perfil plano y puntas afiladas facilitan la penetración del tejido como también la aprehensión de hilos para coser
le profile plat et les pointes affilés facilitent la pénétration du tissu ainsi que la préhension des fils pour suture



„BIRD BEAK“
Fadenhalter
suture hook forceps
pinza gancho para hilo
pince crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle	„Axial“ handle	„Cigar“ handle
straight *	155 mm	371-1520	371-8520	371-7520
15° upswept	155 mm	371-1525	371-8525	371-7525



„BIRD BEAK“
Fadenhalter
suture hook forceps
pinza gancho para hilo
pince crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle	„Axial“ handle	„Cigar“ handle
45° tip, left *	155 mm	371-1521	371-8521	371-7521
45° tip, right	155 mm	371-1522	371-8522	371-7522

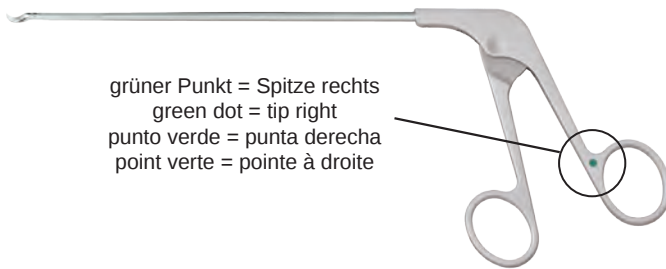


„BIRD BEAK“
Fadenhalter, Maul aufgewinkelt
suture hook forceps, upbiter
boca angulada hacia arriba
mors coudé vers le haut

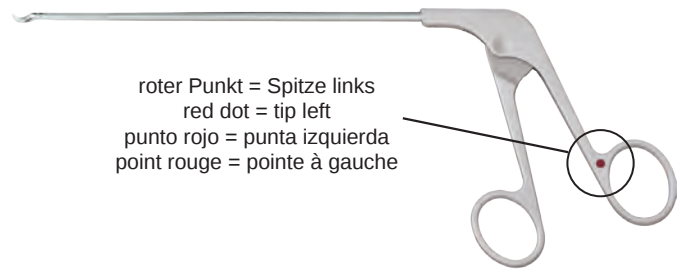


Description	working length	„Classic“ handle	„Axial“ handle	„Cigar“ handle
20° upbiter *	155 mm	371-1523	371-8523	371-7523
40° upbiter	155 mm	371-1524	371-8524	371-7524

* shown item



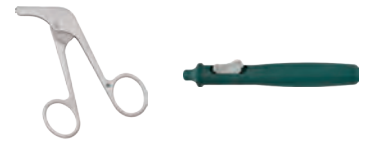
grüner Punkt = Spitze rechts
green dot = tip right
punto verde = punta derecha
point verte = pointe à droite



roter Punkt = Spitze links
red dot = tip left
punto rojo = punta izquierda
point rouge = pointe à gauche



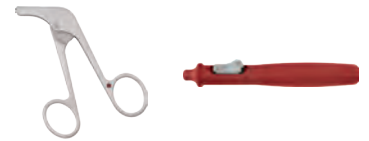
„CLEVER HOOK“
Fadenhalter
suture hook
gancho para hilo
crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle, green	„Cigar“ handle, green
pointed tip right *	155 mm	371-1502	371-7502



„CLEVER HOOK“
Fadenhalter
suture hook
gancho para hilo
crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle, red	„Cigar“ handle, red
pointed tip left *	155 mm	371-1501	371-7501



„SIXTER HOOK“
Fadenhalter
suture hook
gancho para hilo
crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle, green	„Cigar“ handle, green
tip turned right *	155 mm	371-1512	371-7512



„SIXTER HOOK“
Fadenhalter
suture hook
gancho para hilo
crochet pour suture



Description	working length	„Classic“ handle, red	„Cigar“ handle, red
tip turned left *	155 mm	371-1511	371-7511

* shown item

FADENINSTRUMENTE / SUTURE INSTRUMENTS / INSTRUMENTOS PARA HILO / INSTRUMENTS POUR SUTURE

das Greifen und Fassen wird durch die spezielle Form der Maulteile erleichtert
grasping and holding is facilitated by special jaw design
aprehensión se facilita por la forma especial de la boca
préhension et fixation sont facilitées par la forme spéciale du mors



„RETRIEVER“
Fadengreifer, gerieft
suture retriever, serrated
agarrador de hilo, estriado
préhenseur de fil, strié



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1550	371-3550	371-6550



„RETRIEVER“
Fadengreifer, gerieft
suture retriever, serrated
agarrador de hilo, estriado
préhenseur de fil, strié



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
45° angled left *	155 mm	371-1552	371-3552	371-6552
45° angled right	155 mm	371-1551	371-3551	371-6551



„RETRIEVER“
Fadengreifer, gerieft
suture retriever, serrated
agarrador de hilo, estriado
préhenseur de fil, strié



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
15°, upbiter *	155 mm	371-1553	371-3553	371-6553



„RETRIEVER“
Fadengreifer, kreuzgerieft
suture retriever, cross serrated
agarrador de hilo, estriado cruzado
préhenseur de fil, strié croisée



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1555	371-3555	371-6555

* shown item



„RETRIEVER“
 Fadengreifer
 suture retriever
 agarrador de hilo
 préhenseur de fil



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1556	371-3556	371-6556



„TISSUE“
 Gewebefasszange
 tissue grasping forceps
 pinza de aprehension de tejido
 préhenseur de tissu



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1560	371-3560	371-6560



„GRASPER 3,4 MM“
 Fasszange mit Löffel, gezahnt
 grasping forceps cupped, serrated
 pinza de aprehension con cuchara
 préhenseur avec cuillère, dentelé



Description	working length	„Classic“ handle	„Lock“ handle	„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1562	371-3562	371-6562



„DOUBLE HOOK“
 Fadenschneider
 suture cutter
 cortador de hilo
 coupe-fil



Description	working length	„Classic“ handle		„Axial“ handle
straight *	155 mm	371-1535		371-8535

* shown item

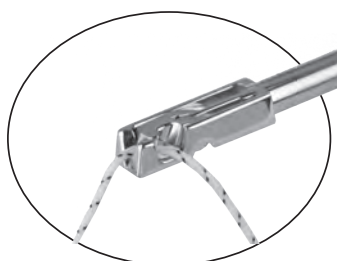
FADENSCHNEIDER / SUTURE CUTTER / INSTRUMENTOS PARA HILO / INSTRUMENTS POUR SUTURE

Fadenschneider ist in zwei verschiedenen Ausführungen erhältlich. Die geschlossene Form verhindert ein Durchschneiden des Knotens. Die V-Form erleichtert durch ihre offene Spitze das Abschneiden von Fäden im Gelenk, ohne dass der Faden von oben eingeführt werden muss.

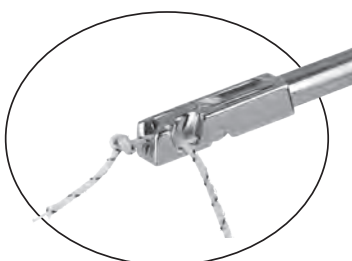
The Suture Cutter is available in two different versions. The closed shape prevents the knot from being cut through. The V-shape allows you to cut sutures in the joint without needing to introduce the suture from above.



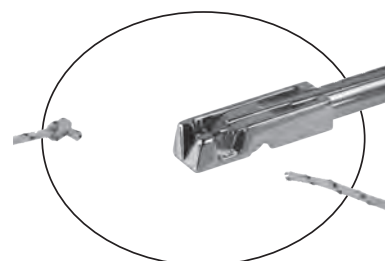
Fadenführung von vorne zur Seite
Suture guide from the front to the side



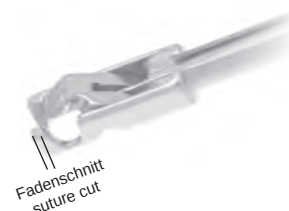
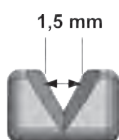
Fadenführung bis zum Knoten
Suture guide till the knot



Schnitt
Cut



Frontansicht
Breite der Fadenführung
Front view / Suture guide wide



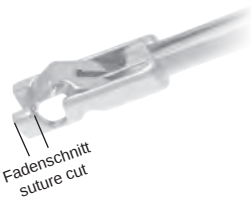
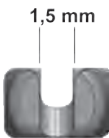
„SUTURE CUTTER“
Fadenschneider, V-Form
suture cutter, V-shape
cortahilos de hilo, V-forma
coupe-fil, V-forme



Description	suture cut	working length	„Classic“ handle	„System“ handle	„Axial“ handle
straight shaft, short	approx. 1 mm	155 mm	371-1548	371-9548*	371-8548

* shown item

Frontansicht
Breite der Fadenführung
Front view / Suture guide wide



„SUTURE CUTTER“
Fadenschneider, V-Form
suture cutter, V-shape
cortahilos de hilo, V-forma
coupe-fil, V-forme

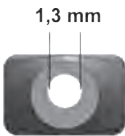


Description	suture cut	working length	„Classic“ handle	„System“ handle	„Axial“ handle
straight shaft, long	approx. 3 mm	155 mm	371-1540	371-9540	371-8540

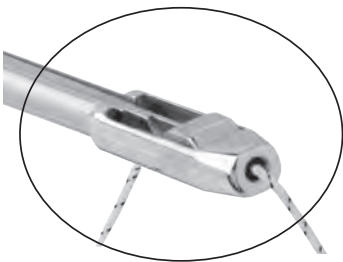
FADENSCHNEIDER / SUTURE CUTTER / INSTRUMENTOS PARA HILO / INSTRUMENTS POUR SUTURE

geschlossen / closed / cerrado / fermé

Frontansicht
Breite der Fadenführung
Front view / Suture guide wide



Fadenführung von vorne
Suture guide from the front



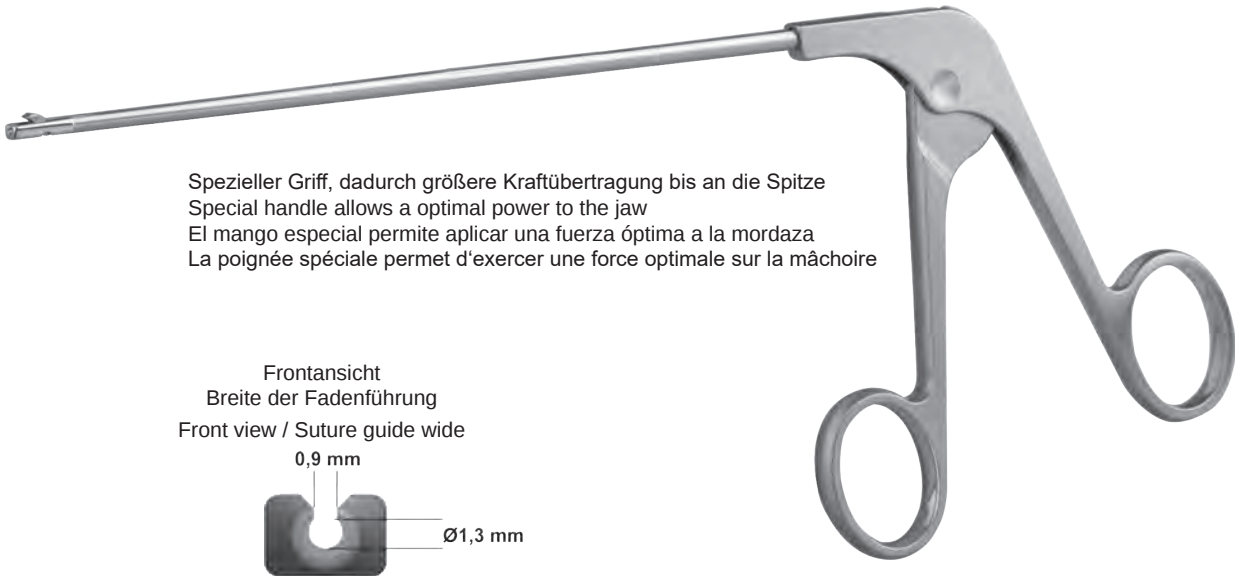
„SUTURE CUTTER“
Fadenschneider, geschlossen
suture cutter, closed
cortahilos de hilo, cerrado
coupe-fil, fermé



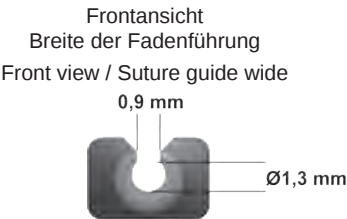
Description	working length	„Classic“ handle	„System“ handle	„Axial“ handle
straight	155 mm	371-1542	371-9542	371-8542

FADENSCHNEIDER / SUTURE CUTTER / INSTRUMENTOS PARA HILO / INSTRUMENTS POUR SUTURE

Der Faden-Tape-Schneider ermöglicht das Abschneiden von FiberTapes oder mehreren Fäden in einem Schritt.
The Suture-Tape-Cutter makes possible cutting FiberTapes or multiple threads in one step
El cortador de cintas de sutura permite cortar cintas FiberTape o varios hilos de una sola vez
Le coupe-ruban de suture permet de couper des rubans FiberTape ou plusieurs fils en une seule opération



Spezieller Griff, dadurch größere Kraftübertragung bis an die Spitze
Special handle allows a optimal power to the jaw
El mango especial permite aplicar una fuerza óptima a la mordaza
La poignée spéciale permet d'exercer une force optimale sur la mâchoire



„SUTURE TAPE CUTTER“
Faden-Tape-Schneider
Suture-Tape-Cutter



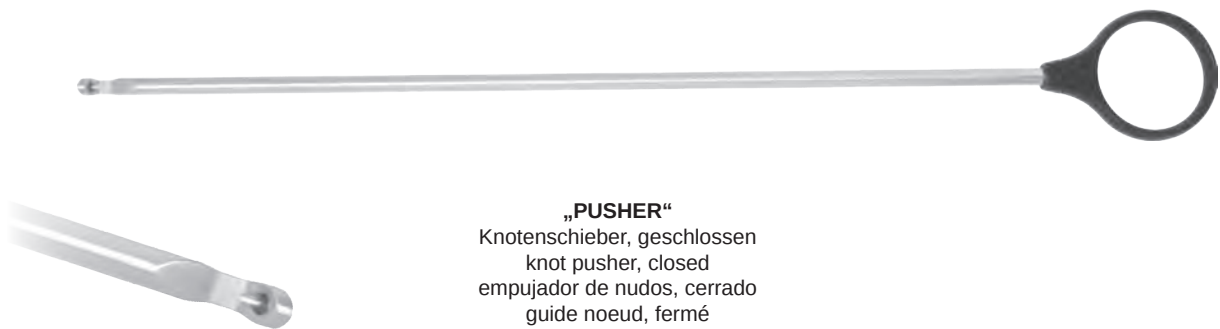
Description	working length	„Classic“ handle
straight	155 mm	371-1543



„MANIPULATOR“
Fadenmanipulator
suture manipulator
Manipulador de hilo
Manipulateur de fil



Description	working length	„Classic“ handle	„Axial“ handle
straight	155 mm	371-1565	371-8565



„PUSHER“
Knotenschieber, geschlossen
knot pusher, closed
empujador de nudos, cerrado
guide noeud, fermé

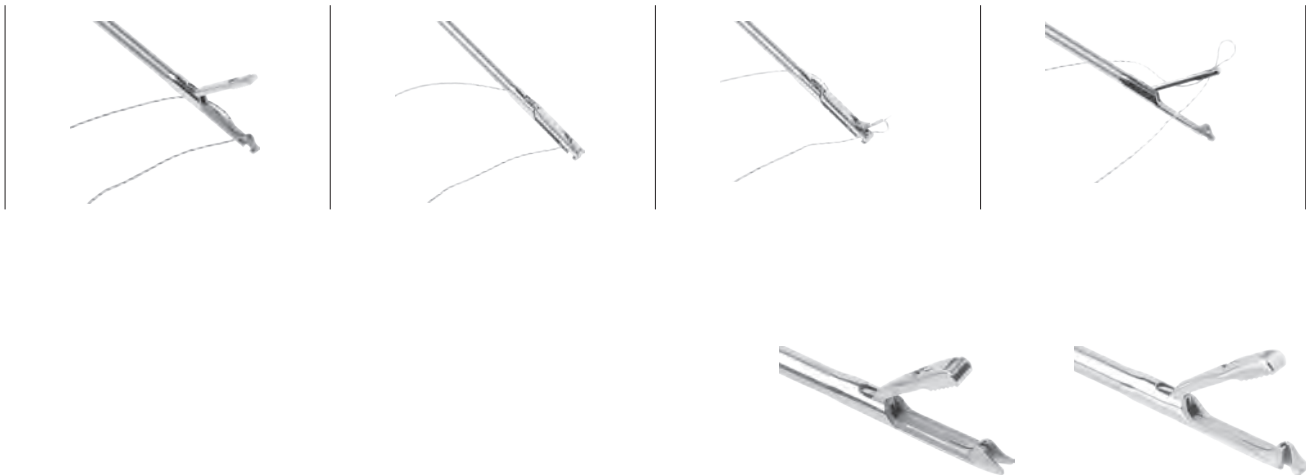
Description	working length		
straight *	125 mm		370-7500
straight	155 mm		370-7501
straight	220 mm		370-7502

* shown item

SUTURE-PASSER



„Luer Lock“ Spülanschluss
„Luer Lock“ cleaning port
conexión de limpieza „Luer Lock“
connexion rinçage „Luer Lock“



Description	working length	„SUTURE PASSER“ vorne öffnend opening to the front abriéndose al frente ouverture vers l'avant	SUTURE PASSER“ seitlich öffnend opening to the side abriéndose a un lado ouverture sur le côté
ohne Sperre / without ratchet / sin bloqueo / sans blocage	170 mm	371-1400	371-1405
mit Sperre / with ratchet / con bloqueo / avec blocage	170 mm	371-1401	371-1406

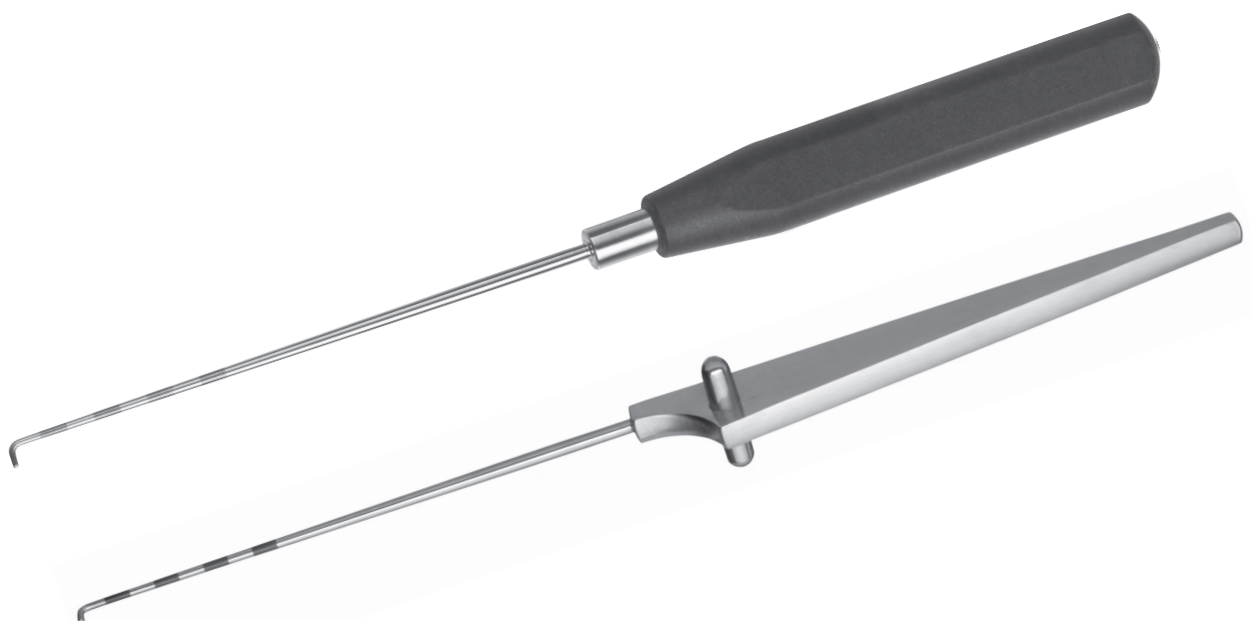


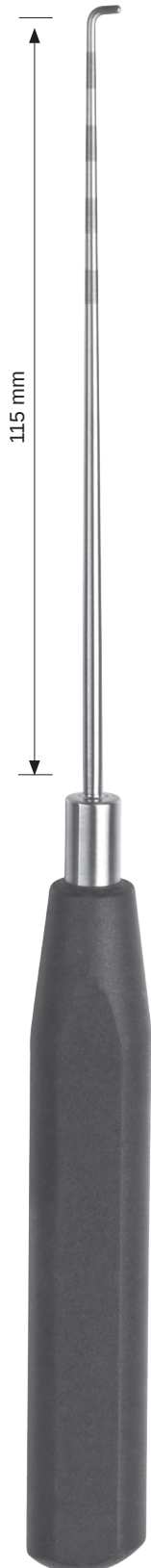
Description		Nitinol-Needle Ø 1,5 mm
-------------	--	----------------------------

371-1410



**EINTEILIGE INSTRUMENTE
ONE-PIECE INSTRUMENTS
INSTRUMENTOS DE UNA PIEZA
INSTRUMENTS EN UNE PIÈCE**





370-7001S
Hakensonde - spitz
hook-probe - pointed
sonda gancho - agudo
sonde crochet - pointue



370-7003S (3 mm)
370-7005S (5 mm)
Hakensonde grad.
hook-probe grad.
sonda gancho graduada
sonde crochet graduée



370-7013S
Löffel 3 mm, 30°, geb.
spoon 3 mm, 30°, cvd.
cuchara 3mm, 30°, curva
cuillère 3 mm, 30°, courbée



370-7023S (3 mm, 30°)
370-7025S (5 mm, 15°)
370-7027S (7 mm, 30°)
Ring-Kürette
ring-curette
cureta anillo
curette anneau



370-7040S
Knorpelfeile - fein
cartilage file - fine
lima de cartilago - fina
lime cartilage - fine



370-7042S
Knorpelfeile - grob
cartilage file - coarse
lima de cartilago - gruesa
lime cartilage - grosse



370-7053S (3 mm)
370-7055S (5 mm)
Meniskotom, Smillie
meniscotome, Smillie
meniscotomo, Smillie
méniscotome, Smillie



370-7065S (7 mm)
Meniskotom, Smillie
meniscotome, Smillie
meniscotomo, Smillie
méniscotome, Smillie



370-7145S
Messer 45°, 5 mm
knife 45°, 5 mm
cuchillo 45°, 5mm
couteau 45°, 5 mm



370-7090S
Bajonettmesser
bayonet-knife
cuchillo bayoneta
couteau baionnette



370-7080S
Messer
scalpel-knife
cuchillo
bistouri



370-7121S
Sichelmesser
sickle-knife
cuchillo de hoz
bistouri faucille



370-7133S
Hakenmesser 90°, 3 mm
hook-knife 90°, 3 mm
cuchillo de gancho 90°, 3 mm
couteau crochet 90°, 3 mm



370-7073S
Rosettenmesser, 3 mm
knife-toothed, 3 mm
cuchillo roseta, 3mm
couteau rosette dentelé, 3 mm



370-7101S
Bananenmesser, glatt
banana-knife, smooth
cuchillo banana, liso
couteau banane, lisse



370-7111S
Bananenmesser, gezahnt
banana-knife, serrated
cuchillo banana, dentado
couteau banane, dentelé



370-7001
 Hakensonde - spitz
 hook-probe - pointed
 sonda gancho - agudo
 sonde crochet - pointue



370-7003 (3 mm)
370-7005 (5 mm)
 Hakensonde grad.
 hook-probe grad.
 sonda gancho graduada
 sonde crochet graduée



370-7013
 Löffel 3 mm, 30°, geb.
 spoon 3 mm, 30°, cvd.
 cuchara 3mm, 30°, curva
 cuillère 3 mm, 30°, courbée



370-7023 (3 mm, 30°)
370-7025 (5 mm, 15°)
370-7027 (7 mm, 30°)
 Ring-Kürette
 ring-curette
 cureta anillo
 curette anneau



370-7040
 Knorpelfeile - fein
 cartilage file - fine
 lima de cartilago - fina
 lime cartilage - fine



370-7042
 Knorpelfeile - grob
 cartilage file - coarse
 lima de cartilago - gruesa
 lime cartilage - grosse



370-7053 (3 mm)
370-7055 (5 mm)
 Meniskotom, Smillie
 meniscotome, Smillie
 meniscotomo, Smillie
 méniscotome, Smillie



370-7065 (7 mm)
 Meniskotom, Smillie
 meniscotome, Smillie
 meniscotomo, Smillie
 méniscotome, Smillie



370-7145
 Messer 45°, 5 mm
 knife 45°, 5 mm
 cuchillo 45°, 5mm
 couteau 45°, 5 mm



370-7090
 Bajonettmesser
 bayonet-knife
 cuchillo bayoneta
 couteau baionnette



370-7080
 Messer
 scalpel-knife
 cuchillo
 bistouri



370-7121
 Sichelmesser
 Sickle-knife
 cuchillo de hoz
 bistouri faucille



370-7133
 Hakenmesser 90°, 3 mm
 hook-knife 90°, 3 mm
 cuchillo de gancho 90°, 3 mm
 couteau crochet 90°, 3 mm



370-7076
 Rosettenmesser 30°
 knife-toothed 30°, left
 cuchillo roseta 30° izquierda
 couteau rosette dentelé,
 30°, vers la gauche



370-7077
 Rosettenmesser 30°
 knife-toothed 30°, right
 cuchillo roseta 30° derecha
 couteau rosette dentelé,
 30°, vers la droite



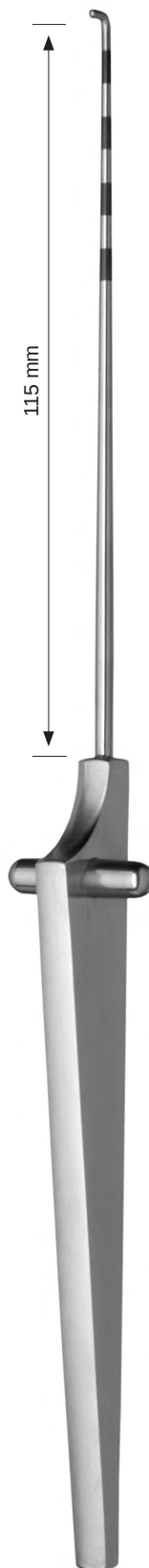
370-7073
 Rosettenmesser, 3 mm
 knife-toothed, 3 mm
 cuchillo roseta, 3mm
 couteau rosette dentelé, 3 mm



370-7101
 Bananenmesser, glatt
 banana-knife, smooth
 cuchillo banana, liso
 couteau banane, lisse

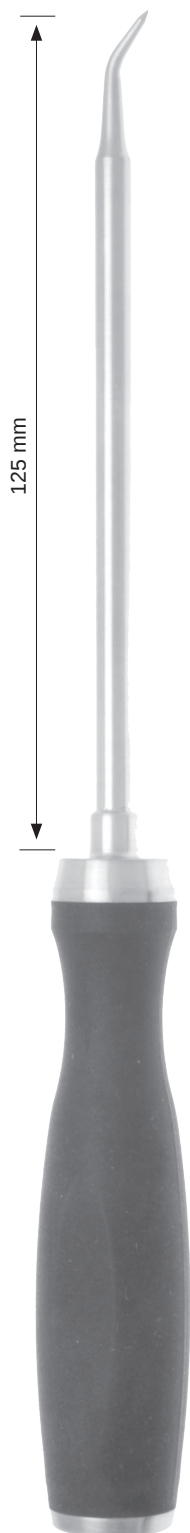


370-7111
 Bananenmesser, gezahnt
 banana-knife, serrated
 cuchillo banana, dentado
 couteau banane, dentelé



MIKRO FRACTURE PICKS
MICRO FRACTURE PICKS
PICKS MICROFRACTURA
BURIN POINTU MICROFRACTURES

hergestellt aus speziell gehärtetem Stahl, Silikongriff, Arbeitslänge 125 mm
made of special hardened steel, silicone handle, working length 125 mm
hecho de acero endurecido especial, mango de silicona, longitud de trabajo 125 mm
fabriqué d'acier spécial trempé, poignée en silicone, longueur de travail 125 mm



370-7300
gerade
straight tip
recto
droit



370-7325
25° gewinkelte Spitze
25° angled itp
25° punta angulada
25° pointe coudée



370-7340
40° gewinkelte Spitze
40° angled itp
40° punta angulada
40° pointe coudée



370-7360
60° gewinkelte Spitze
60° angled itp
60° punta angulada
60° pointe coudée

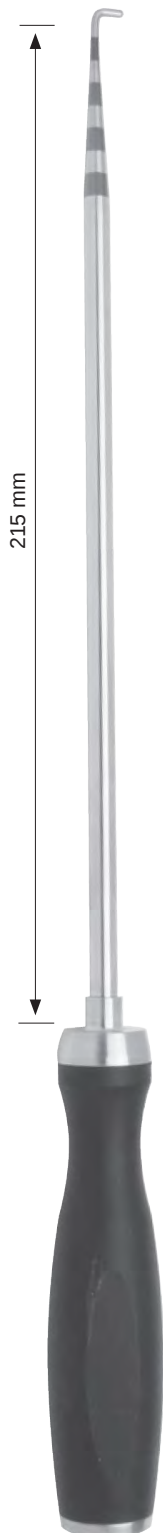


370-7390
90° gewinkelte Spitze
90° angled itp
90° punta angulada
90° pointe coudée



410-675
Hammer
mallet
martillo
mallet

HÜFT INSTRUMENTE, Arbeitslänge 215 mm
 HIP INSTRUMENTS, working length 215 mm
 INSTRUMENTOS DE CADERA, longitud de trabajo 215 mm
 INSTRUMENTS DE HANCHE, longueur de travail 215 mm



MIKRO FRACTURE PICKS
 MICRO FRACTURE PICKS
 PICKS MICROFRACTURA
 BURIN POINTU MICROFRACTURES



370-7300-22
 gerade
 straight tip
 recto
 droit



370-7325-22
 25° gewinkelte Spitze
 25° angled itp
 25° punta angulada
 25° pointe coudée



370-7340-22
 40° gewinkelte Spitze
 40° angled itp
 40° punta angulada
 40° pointe coudée



370-7360-22
 60° gewinkelte Spitze
 60° angled itp
 60° punta angulada
 60° pointe coudée



370-7390-22
 90° gewinkelte Spitze
 90° angled itp
 90° punta angulada
 90° pointe coudée



370-7306-22
 Hakensonde grad.
 hook-probe grad.
 sonda gancho graduada
 sonde crochet graduée



370-7395-22
 Löffel 5°
 spoon 5°
 cuchara 5°
 cuillère 5°



370-7396-22
 Ring-Kürette 10°
 ring-curette 10°
 cureta anillo 10°
 curette anneau 10°



370-7397-22
 Messer
 scalpel-knife
 cuchillo
 bistouri



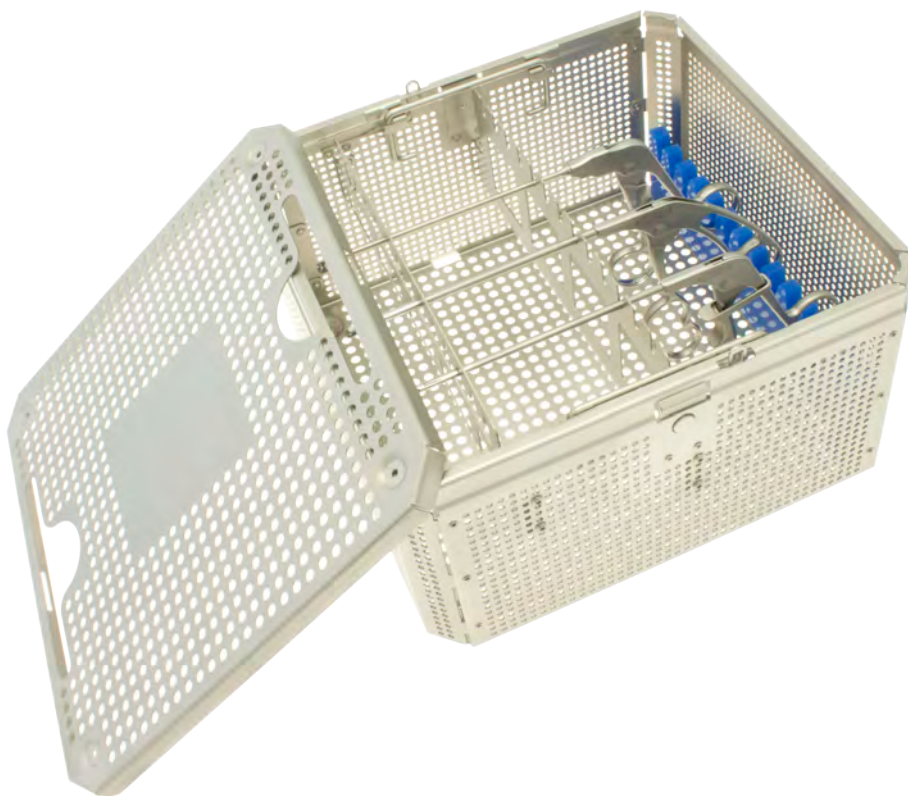
370-7398-22
 Knorpelfeile
 cartilage file
 lima de cartilago
 lime cartilage

561-850
SIEBKORB - PERFORIERT
mit Instrumentenaufnahme für 13 Instrumente

PERFORATED BASKET
with rack for 13 Instruments

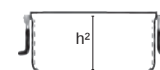
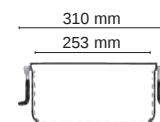
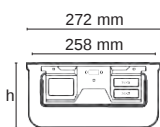
PANIERES PERFORÉS
avec support pour treize instruments

CESTOS PERFORADOS
con soporte para trece instrumentos



1/2 SIZE CONTAINER

Boden / Bottom / Fond / Fondo



Boden ohne Filter
Bottom without filter
Fond sans filtre
Fondo sin filtro

h 185 mm

h² 179 mm **562-5320-B**

Deckel / Lid / Couvercle / Tapa



REINIGUNGSPISTOLE / CLEANING PISTOL
PISTOLA DE LIMPIEZA / PISTOLET DE NETTOYAGE



komplett mit 8 Adaptern, an Wasserhahn oder zentrale Druckluft anschließbar
complete with 8 adaptors, attachable to standard water tap or compressed-air
completo con 8 adaptadores conectable con grifo o suministro central de aire comprimido
complet avec 8 adaptateurs, connexion au robinet ou alimentation centrale d'air comprimé

234-00-000

Wandhalterung für Adapter / wall support for adaptors
soporte de pared para adaptadores / fixation murale pour adaptateurs

234-00-010

ANTIBESCHLAGSMITTEL / ANTI FOG SOLUTION
SOLUCION ANTI VAHO / SOLUTION ANTIBUEE

30 ml Durchstichflasche
30 ml sterile pierce bottle
30 ml esteril en botella a perforar
30 ml stérile bouteille à percer

230-97-30



ÖL-SPRAY / OIL-SPRAY /
SPRAY DE ACEITE / HUILE-SPRAY

50 ml Pumpspray für Instrumentenreinigung und Pflege
50 ml pumpspray for Instrument cleaning and care
50 ml spray de aceite (vaporizador) para limpieza y mantenimiento
50 ml vaporisateur d'huile pour nettoyage et entretien

560-051





Artikel zur Lagerung und Sterilisation finden Sie in unserem Katalog „STERILISATIONSCONTAINER“

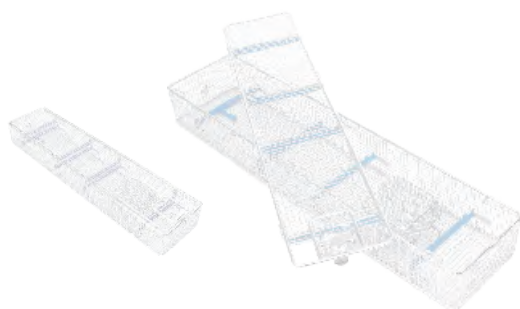
Articles for storage and sterilisation can be found in our catalogue „STERILIZATION CONTAINER“

Vous trouverez des articles pour le stockage et la stérilisation dans notre catalogue „CONTENEUR DE STERILISATION“

Encontrará artículos para el almacenamiento y la esterilización en nuestro catálogo „CONTENEDOR DE ESTERILIZACION“

SCOPE Baskets

Siebkorb - Drahtgeflecht für URS
Wire Mesh Basket for URS
Paniers grillagé pour URS
Bandeja perforada alamburada para URS



561-0420-70 640 x 150 x 77 mm

Siebkörbe - Drahtgeflecht für ein Endoskop
Wire Mesh Baskets for one endoscope
Paniers grillagés pour un endoscope
Bandeja perforada alamburada para un endoscopio



561-0400-52 290 x 80 x 52 mm
561-0402-52 460 x 80 x 52 mm
561-0404-52 670 x 80 x 52 mm



GERÄTE

UNITS

EQUIPOS

DISPOSITIFS

ARTHROSKOPIE SHAVER ARTHROSCOPY SHAVER



window calibration feature

clockwise, counterclockwise and 9 oscillation modes

fully autoclavable, light and ergonomic handpiece with buttons for comfortable holding and operating

on-screen display - presentation of significant parameters on the medical monitor

window calibration feature

clockwise, counterclockwise and 9 oscillation modes

fully autoclavable, light and ergonomic handpiece with buttons for comfortable holding and operating

on-screen display - presentation of significant parameters on the medical monitor

TECHNISCHE DATEN

Steuerungseinheit	
Betriebstemperatur:	+10°C to +40°C
Betriebsfeuchtigkeit:	max. 70% (100% Handstück)
Dimensionen:	330 x 96 x 265 mm (WxHxD), 4,8 kg
Netzspannung:	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	20 - 35 VA
CE Klassifizierung:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015
Schutzklasse:	class I
Handstück	
Dimensionen:	164 cm / 330 g
Drehzahlbereich:	500 - 8000 RPM ($\pm 10\%$)
Oszillationszyklen:	500 - 3500 RPM ($\pm 10\%$)
Sterilisation:	134°C
Buttons:	ON/OFF, window calibration, direction change (FWD, OSC, REV) change of oscillation modes
Fußschalter	
Dimensionen:	280 x 28 x 215 mm (LxHxB), 2,45 kg
Sicherheitsstandard:	IP X8

Lieferumfang

Steuerungseinheit, Handstück (manuell oder automatisch) mit 3m Kabel, Fußschalter mit 3m Kabel, Stromkabel, Bedienungsanleitung, Prüfprotokoll

ARTIKEL NUMMER

04-VIM-00001 komplette Einheit inkl. Fußschalter und Handstück

TECHNICAL DATA

Control Unit	
Operating temperature:	+10°C to +40°C
Operating humidity:	max. 70% (100% handpiece)
Dimensions:	330 x 96 x 265 mm (WxHxD), 4,8 kg
Power supply:	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Power consumption:	20 - 35 VA
CE classification:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015
Class of protection:	class I
Handpiece	
Dimensions:	164 cm / 330 g
Speed range:	500 - 8000 RPM ($\pm 10\%$)
Oscillate cycle:	500 - 3500 RPM ($\pm 10\%$)
Sterilization:	134°C
Buttons:	ON/OFF, window calibration, direction change (FWD, OSC, REV) change of oscillation modes
Footswitch	
Dimensions:	280 x 28 x 215 mm (WxHxD), 2,45 kg
Safety standard:	IP X8

Delivery contains

Control Unit, Handpiece (manual or automatic) with 3,2m cable, Footswitch with 3,2m cable, mains cable, user manual, test protocol

SERIES

04-VIM-00001 complete unit incl. footswitch and handpiece

SHAVER DE ARTROSCOPIA
SHAVER POUR L'ARTHROSCOPIE

window calibration feature

clockwise, counterclockwise and 9 oscillation modes

fully autoclavable, light and ergonomic handpiece with buttons for comfortable holding and operating

on-screen display - presentation of significant parameters on the medical monitor

window calibration feature

clockwise, counterclockwise and 9 oscillation modes

fully autoclavable, light and ergonomic handpiece with buttons for comfortable holding and operating

on-screen display - presentation of significant parameters on the medical monitor

DATAS TECHNICAS

Unidad de control	
temperatura operativa:	+10°C to +40°C
humedad operativa:	max. 70% (100% pieza de mano)
dimensiones:	330 x 96 x 265 mm (WxHxD), 4,8 kg
alimentacion:	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Consumo :	20 - 35 VA
CE clasificacion:	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015
clase de proteccion:	class I

Pieza de mano	
Dimensiones:	164 cm / 330 g
Rango de velocidad:	500 - 8000 RPM ($\pm$ 10%)
Ciclos de oscilación:	500 - 3500 RPM (+/- 10%)
esterilización:	134°C
Buttons:	ON/OFF, window calibration, direction change (FWD, OSC, REV) change of oscilation modes

Pedal	
Dimensiones:	280 x 28 x 215 mm (LxHxW), 2,45 kg
Estándar de seguridad:	IP X8

Volumen de entrega

unidad de control, pieza de mano (manual o automático) con cable 3m, pedal con cable 3m, cable de alimentación, manual de usuario, reporte de revisión

NUMERO DE ARTICULO

04-VIM-00001 completa unidad incl. pedal y la pieza de mano

DONNEES TECHNIQUES

Unité de contrôle	
Température opérationnelle :	+10°C to +40°C
Humidité opérationnelle :	max. 70% (100% pièce à main)
Dimensions :	330 x 96 x 265 mm (WxHxD), 4,8 kg
Alimentation :	100 - 240 VAC 50/60 Hz
Consommation :	20 - 35 VA
Classification UE :	EN 60601-1:2006+A1:2013; EN 60601-1-2:2015
Classe de protection:	class I

Pièce à main	
Dimensions :	164 cm / 330 g
Plage vitesse rotation :	500 - 8000 RPM ($\pm$ 10%)
Cycles oscillation :	500 - 3500 RPM (+/- 10%)
Sterilisation :	134°C
Buttons:	ON/OFF, window calibration, direction change (FWD, OSC, REV) change of oscilation modes

Interrupteur à pédale	
Dimensions :	280 x 28 x 215 mm (WxHxD), 2,45 kg
Standard sécurité :	IP X8

Contenu de livraison

Unité de contrôle, pièce à main (manuel ou automatique) avec câble de 3m, pédale avec câble de 3m, câble d'alimentation, mode d'emploi, rapport d'essais

NUMERO D'ARTICLE

04-VIM-00001 unité complète incl. interrupteur à pédale et pièce à main

SHAVER BLADES / reusable - autoclavable

Anschluss passend für Arthroskopie Shaver 04-VIM-00001
Fitting compatible to Arthroscopy Shaver 04-VIM-00001
conexion compatible para Shaver de artroscopia 04-VIM-00001
Raccord compatible pour Shaver d'arthroscopie 04-VIM-00001



	size Ø	length	item code	
 PIT BULL three double Blades	3,0 mm	85 mm	04-REG-00001	Allrounder für Knochen und Weichteile Für die Bursa und die Entfernung von Kreuzbandresten. Allrounder for bone and soft tissue. For bursa work and the removal of cruciate ligament remnants.
	3,0 mm	130 mm	04-REG-00002	
	4,0 mm	130 mm	04-REG-00003	
	5,0 mm	130 mm	04-REG-00004	
 WAVE CUTTER one double Blade	3,0 mm	85 mm	04-REG-00005	Effektive und Effiziente Entfernung großer Gewebemengen. Effectively and efficiently remove large quantities of tissue.
	3,0 mm	130 mm	04-REG-00006	
	4,0 mm	130 mm	04-REG-00007	
	5,0 mm	130 mm	04-REG-00008	
 SYNOVIA CUTTER three double blades with small window	4,0 mm	130 mm	04-REG-00009	Allrounder für Knochen und Weichteile Für die Bursa und die Entfernung von Kreuzbandresten. Allrounder for bone and soft tissue. For bursa work and the removal of cruciate ligament remnants.
 BARREL BUR	4,0 mm	130 mm	04-REG-00010	The head and internal channel of the BARREL and ROUND BUR are clad with Ceratitan (an antibacterial ceramic coating). This coating provides you with superior cut quality as well as very good cutting performance and high contrast for visualization.
	5,5 mm	130 mm	04-REG-00011	
 ROUND BUR	4,0 mm	130 mm	04-REG-00012	The head and internal channel of the BARREL and ROUND BUR are clad with Ceratitan (an antibacterial ceramic coating). This coating provides you with superior cut quality as well as very good cutting performance and high contrast for visualization.
	5,5 mm	130 mm	04-REG-00013	

SHAVER BLADES / single use - sterile

Anschluss passend für Arthroskopie Shaver 04-VIM-00001
Fitting compatible to Arthroscopy Shaver 04-VIM-00001
conexion compatible para Shaver de artroscopia 04-VIM-00001
Raccord compatible pour Shaver d'arthroscopie 04-VIM-00001



Verkaufseinheit = pack a 6 Stk.
Sales unit = box of 6 pcs
cantidad de venta: caja de 6 piezas
unité de vente : boîte de 6 pièces



	color code	size Ø	length	item code	
 FULL Radius		3,5 mm	130 mm	04-VIM-00009	The dual function Full Radius blade resects both soft tissue and bone.
		4,5 mm	130 mm	04-VIM-00010	
		5,5 mm	130 mm	04-VIM-00011	
 FAST CUT		3,5 mm	130 mm	04-VIM-00006	The Fast Cut blade is an all-purpose aggressive blade ideal for extensive tissue removal, providing greater control, precision and reduced fatigue.
		4,5 mm	130 mm	04-VIM-00007	
		5,5 mm	130 mm	04-VIM-00008	
 CLEAN CUT		3,5 mm	130 mm	04-VIM-00003	The Clean Cut Blade is a hybrid offering teeth for aggressive resection with a smooth window for a clean cut.
		4,5 mm	130 mm	04-VIM-00004	
		5,5 mm	130 mm	04-VIM-00005	
 OVAL BUR		4,5 mm	130 mm	04-VIM-00014	The ultra - aggressive Barrel Burr is designed for extensive bone and cartilage removal in the subacromial space, acromioplasty and notchplasty. Large cutting futes provide efficient resection.
		5,5 mm	130 mm	04-VIM-00015	
 ROUND BUR		4,5 mm	130 mm	04-VIM-00012	The Round Burr is ideal for aggressive bony site preparation, cartilage and osteochondral debridement, osteophyte resection and roughen sclerotic lesions. Large cutting futes provide aggressive yet smooth and controllable resection.
		5,5 mm	130 mm	04-VIM-00013	

UNIVERSAL / - ARTHROSKOPIEPUMPE
UNIVERSAL / - ARTHROSCOPY PUMP



* shown item

Mikroprozessor gesteuerte Pumpe für variablen Einsatz in der Arthroskopie, Hysteroskopie und Urologie

akustisches und visuelles Signal für korrekten Sitz der Schläuche

anwenderfreundlich mit gut ablesbarer digitaler Anzeige

FLUSH Funktion für effizientes Spülen im Operationsfeld

Optionale Fernsteuerung

TECHNISCHE DATEN

Spüleleistung:	100-2000 ml/min (Arthroskopie)
Druckbereich:	10-150 mm Hg (Arthroskopie)
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C
Betriebsfeuchtigkeit:	30% bis 70%
Dimensionen:	330 x 120 x 306 mm (BxHxD)
Gewicht:	ca. 7,5 kg
Netzspannung:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE Klassifizierung:	EN60601-1; EN60601-1-2
Sicherheitsstandard:	IP X1

Lieferumfang

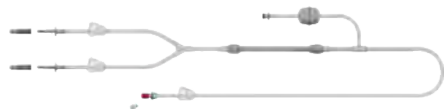
Steuerungseinheit, Bedienungsanleitung, Prüfprotokoll

ARTIKEL NUMMER

238-45-010	Pumpe für Arthroskopie
238-45-000*	Pumpe für variablen Einsatz in der Arthroskopie, Urologie und Hysteroskopie

ZUBEHÖR

238-45-250	Schlauchset, Einweg, komplett
------------	-------------------------------



238-45-200	Schlauchset, Day use, Pumpen Part
238-45-210	Schlauchset, Einweg, Patienten Part
238-45-005	Fernsteuerung

Microprocessor controlled Pump for multiple usage in Arthroscopy, Hysteroscopy and Urology

acoustic and visual signals ensuring correct tubing installation

user friendly with easy readable digital display

FLUSH function for an efficient rinsing of the operating area

Optional remote control

TECHNICAL DATA

Flow selection:	100-2000 ml/min (Arthroscopy)
Pressure selection:	10-150 mm Hg g (Arthroscopy)
Operating temperature:	+10°C to +40°C
Operating humidity:	30% to 70%
Dimensions:	330 x 120 x 306 mm (WxHxD)
Weight:	approx. 7,5 kg
Power supply:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE classification:	EN60601-1; EN60601-1-2
Safety standard:	IP X1

Delivery contains

Control Unit, user manual, test protocol

SERIES

238-45-010	Fluid Pump for Arthroscopy
238-45-000*	Pump for multiple usage in Arthroscopy, Urology and Hysteroscopy

ACCESSORIES

238-45-250	Tubing Set, single use, complete
238-45-200	Tubing Set, daily use, Pump part



238-45-210	Tubing Set, single use, Patient part
238-45-005	Remote Control

UNIVERSAL / - BOMBA ARTROSCOPICA
POMPE UNIVERSELLE / D'ARTHROSCOPIE

* shown item

Bomba controlada por microprocesador para uso variable en artroscopia, histeroscopia y la urología

señal acústica y visual para un correcto montaje de los tubos

utilisacion facil con pantalla digital facil de leer

funcion FLUSH para el lavado eficiente en el campo quirúrgico

Opcional control remoto

pompe contrôlée par microprocesseur pour utilisation variable dans l'arthroscopie, hystérocopie et urologie

signal acoustique et visuel assure raccordement correcte des tuyaux

utilisation simple avec affichage numérique facile à lire

fonction FLUSH pour rinçage efficace de la zone d'opération

Contrôle à distance en option

DATAS TECHNICAS

Seleccion de flujo:	100-2000 ml/min (artroscopia)
Seleccion de presion:	10-150 mm Hg (artroscopia)
temperatura operativa:	+10°C bis +40°C
humedad operativa:	30% bis 70%
Dimensiones:	330 x 120 x 306 mm (BxHxT)
Peso:	ca. 7,5 kg
Alimentacion:	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
CE clasificacion:	EN60601-1; EN60601-1-2
Estándar de seguridad::	IP X1

Volumen de entrega

Unidad de control, manual de usuario, reporte de revisión

DONNEES TECHNIQUES

Sélection flux :	100-2000 ml/min (arthroscopie)
Sélection pression :	10-150 mm Hg g (arthroscopie)
Température opérationnelle :	+10°C to +40°C
Humidité opérationnelle :	30% à 70%
Dimensions:	330 x 120 x 306 mm (WxHxD)
Poids :	env. 7,5 kg
Alimentation :	100 - 240 VAC / 50-60 Hz
Classification EC :	EN60601-1; EN60601-1-2
Standard sécurité :	IP X1

Contenu de livraison

Unité contrôle, mode d'emploi, rapport d'essai

NUMERO DE ARTICULO

238-45-010	Bomba para artroscopia
238-45-000*	Bomba para uso variable en artroscopia, urologia y histeroscopia

ACCESORIOS

238-45-250	Set de tubo, disponible, completo
238-45-200	Set de tubo, utilizacion diaria, parte de bomba
238-45-210	Set de tubo, disponible, parte de paciente



238-45-005 Control remoto

NUMERO D'ARTICLE

238-45-010	Pompe pour arthroscopie
238-45-000*	Pompe pour utilisation variable pour arthroscopie, urologie, hystérocopie

ACCESSORIES

238-45-250	Set de tuyaux, usage unique, complet
238-45-200	Set de tuyaux, usage journalier, pompe
238-45-210	Set de tuyaux, usage unique, patient
238-45-005	Contrôle à distance

ELCON 370

LICHTQUELLE
LIGHT SOURCE

LED LICHTQUELLE
LED LIGHT SOURCE



50 W

geringe Lautstärke und Wärmeentwicklung

Tageslichtqualität

wasserbeständiges Bedienelement

low noise, low heat conduction

pure daylight quality

waterproof touch control panel

TECHNISCHE DATEN

Lampen	· Tageslichtqualität
Lichtleiteranschluss	· Storz
System	· Netzspannung: 100/240 VAC, 50-60 Hz · Sicherungen: 2x T3, 15A
Control	· manuell
Standard	· Schutzklasse: I · Anwendungsteil: Type BF · IEC 60601-1-2
Maße	· (BxHxT): 295 x 128 x 278 mm · Gewicht: 3,8 kg
Lieferumfang	· Lichtquelle, Netzkabel, Bedienungsanleitung

TECHNICAL DATA

Lamps	· daylight quality
Light guide adapter	· Storz
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · Sicherungen: 2x T3, 15A
Control	· manual
Standard	· protection class: I · application part: Type BF · IEC 60601-1-2
Dimensions	· (WxHxD): 295 x 128 x 278 mm · Weight: 3,8 kg
Delivery contains	· light source, mains cable, user manual

ARTIKEL NUMMER

Lichtquelle, Standard - ELCON / Storz Adapter
238-15-050 (vergleichbar 50 W)

SERIES

Light source, standard - ELCON / Storz adapter
238-15-050 (comparable 50 W)

FUENTE DE LUZ LED
SOURCE DE LUMIERE DEL



50 W

generación de volumen y calor baja
calidad luz del día
unidad de control impermeable

dégagement de son et chaleur faible
qualité lumière du jour
commande par effleurement imperméable

DATOS TECNICOS

Lámparas	· calidad luz del día
Adaptador de guía de luz	· Storz
Sistema	· alimentación: 100/240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x T3, 15A
Control	· manual
Estándar	· clase de protección: I · pieza de aplicación: tipo BF · IEC 60601-1-2
Dimensiones	· (AxPxP): 295 x 128 x 278 mm · peso: 3,8 kg
Volumen de entrega	· fuente de luz, cable de red, cable BNC

DONNEES TECHNIQUES

Lampes	· qualité lumière du jour
Adaptateur guide de lumière	· Storz
Système	· alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x T3, 15A
Contrôle	· manuelle
Standard	· classe de protection: I · pièce d'application: type BF · IEC 60601-1-2
Dimensions	· (LxPxP): 295 x 128 x 278 mm · poids: 3,8 kg
Livraison contient	· source de lumière, câble d'alimentation

NUMERO DE ARTICULO

Fuente de luz, estándar - adaptador ELCON / Storz
238-15-050 (comparable 50 W)

NUMERO D'ARTICLE

Source de lumière, standard - adaptateur ELCON / Storz
238-15-050 (comparable 50 W)

ELCON 370

LICHTQUELLE
LIGHT SOURCE

LED LICHTQUELLE
LED LIGHT SOURCE



Optional turret adapter
Storz, Wolf, Olympus, ACMI (A)



geringe Lautstärke und Wärmeentwicklung
manuelle & automatische Intensitätskontrolle
Tageslichtqualität
wasserbeständiges Bedienelement

low noise, low heat conduction
manual & automatic electronic light control
pure daylight quality
waterproof touch control panel

TECHNISCHE DATEN

Lampen	· Tageslichtqualität, 6500 K · Lebensdauer: >20.000 hr
Lichtleiteranschluss System	· Storz, Wolf · Netzspannung: 100/240 VAC, 50-60 Hz · Sicherungen: 2 Stück 5 x 20 mm, delay 6,3 AT · Leistungsaufnahme: 180/250/300 W
Control Video In (opt.) Standard	· automatisch und manuell · 1x Video · Schutzklasse: I · Anwendungsteil: Type BF · IEC 60601-1-2
Maße	· Klassifizierung nach MDD 93/42/EEC: I · (BxHxD): 360 x 124 x 335 mm · Gewicht: 5 kg
Lieferumfang	· Lichtquelle, Netzkabel, Bedienungsanleitung · BNC Kabel (optional)

ARTIKEL NUMMER

Lichtquelle, Standard - ELCON / Storz Adapter

238-15-250 (250 W / 6500K / CRI 70)

238-15-301 (300 W / 6500K / CRI 90)

Lichtquelle, Turret adapter

238-15-301-A (300 W / 6500K / CRI 90)

TECHNICAL DATA

Lamps	· daylight quality, 6500 K · lifetime: >20.000 hr
Light guide adapter System	· Storz, Wolf · power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · fuses: 2 Fine fuses, 5 x 20 mm, delay 6,3 AT · power consumption: 180/250/300 W
Control Video In (opt.) Standard	· automatic and manual · 1x Video · protection class: I · application part: Type BF · IEC 60601-1-2
Dimensions	· classification acc. MDD 93/42/EEC: I · (WxHxD): 360x124x335 mm · Weight: 5 kg
Delivery contains	· light source, mains cable, user manual, BNC cable (optional)

SERIES

Light source, standard - ELCON / Storz adapter

238-15-250 (250 W / 6500K / CRI 70)

238-15-301 (300 W / 6500K / CRI 90)

Light source, Turret adapter

238-15-301-A (300 W / 6500K / CRI 90)

FUENTE DE LUZ LED
SOURCE DE LUMIERE DEL



Optional turret adapter
Storz, Wolf, Olympus, ACMI (A)



250 W

300 W

generación de volumen y calor baja

control de luminosidad manual y automático

calidad luz del día

unidad de control impermeable

dégagement de son et chaleur faible

contrôle d'intensité lumière manuel et automatique

qualité lumière du jour

commande par effleurement imperméable

DATOS TECNICOS

Lámparas	· calidad luz del día, 6500 K · tiempo de vida: >20.000 hr
Adaptador de guía de luz	· Storz, Wolf
Sistema	· alimentación: 100/240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporización 6,3 AT · consumo: 250/300 W}
Control	· automático y manual
Video In (opción)	· 1x vídeo
Estándar	· clase de protección: I · pieza de aplicación: tipo BF · IEC 60601-1-2 · clasificación según MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones	· (AxHxP): 360x124x335 mm · peso: 5 kg
Volumen de entrega	· fuente de luz, cable de red, cable BNC (opcional), manual de instrucciones

NUMERO DE ARTICULO

Fuente de luz, estándar - adaptador ELCON / Storz

238-15-250 (250 W / 6500K / CRI 70)

238-15-301 (300 W / 6500K / CRI 90)

Fuente de luz, Turret adapter

238-15-301-A (300 W / 6500K / CRI 90)

DONNEES TECHNIQUES

Lampes	· qualité lumière du jour, 6500 K · durée de vie: >20.000 hr
Adaptateur guide de lumière	· Storz, Wolf
Système	· alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · fusibles: 2x, 5 x 20 mm, temporisation 6,3 AT · consommation: 250/300 W
Contrôle	· automatique et manuelle
Entrée vidéo (option)	· 1x vidéo
Standard	· classe de protection: I · pièce d'application: type BF · IEC 60601-1-2 · classification selon MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (LxHxP): 360 x 124 x 335 mm · poids: 5 kg
Livraison contient	· source de lumière, câble d'alimentation, câble BNC (optionnel), mode d'emploi

NUMERO D'ARTICLE

Source de lumière, standard - adaptateur ELCON / Storz

238-15-250 (250 W / 6500K / CRI 70)

238-15-301 (300 W / 6500K / CRI 90)

Source de lumière, Turret adapter

238-15-301-A (300 W / 6500K / CRI 90)

ELCON 370

KAMERA
CAMERA

HD VIDEO KAMERA
HD VIDEO CAMERA



- Full HD Auflösung
- digitaler Zoom
- mehrsprachiges on-screen Menü
- 8 speicherbare Benutzereinstellungen
- Freeze function
- Aufzeichnung (Bilder & Videos)

- Full HD resolution
- digital Zoom
- multilingual on-screen menu
- 8 user settings storable
- Freeze function
- Recording (image & video)

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9, image sensor: 1/2" CMOS
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz (rolling shutter), device protection: 2x T3,15A · image resolution: full HD 1920 x 1080 · TV resolution: > 900 lines · sensitivity: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · white balance automatically, with data hold
Video out terminal	· 1x HDMI, 1x DVI, 1x SDI, 1x Video
Other connections	· 1 x USB (A) (Service), 1 x Remote IN (footswitch), 1x RJ45 (Service)
Recording	· Image format: JPG 1920 x 1080, Video format: Full HD 1920 x 1080, · Connection: Front USB (A) (max. 256 GB for USB Sticks)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2, classification acc. to (EU) 2017/745; annex VII: I
Dimensions	· (WxHxD): 360 x 125 x 351 mm · weight: 4,5 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05 m cable, mains cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, user manual HDMI - DVI cable, HDMI cable, user manual

SERIES

Basic settings

238-22-120-C

Camera head
Weight: 145 g
Size: d= 38,5 mm; l= 81 mm

TV-Adapter (C-mount) on page ART 80 must be ordered separately



OPTIONS

- Keyboard (medical)
- Footswitch

ELCON 370

KAMERA
CAMERA

HD VIDEO KAMERA
HD VIDEO CAMERA



3CHIP HD

3CHIP HD +
capture system

Full HD Auflösung / digitaler Zoom 2,5 X / High speed shutter / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 3 Benutzereinstellungen, speicherbar / „Freeze function“ / Kamerakopf mit 6 Speichermöglichkeiten

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

Full HD resolution / digital Zoom 2,5 X / high speed shutter / multilingual on-screen menu / 3 user settings storable / „Freeze function“ / remote camera head with 6 storage possibilities

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 3/3" MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 20 W · fuses: 2 fine fuses, 5 x 20 mm, delay acting 3,5 AH (I=1500 A) · image resolution: full HD 1920 x 1080 · TV resolution: > 1000 lines · sensitivity: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · white balance automatically, with data hold · shutter speed: 1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out terminal	· 2x HD SDI · 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x Y/C (PAL / NTSC) · 1x CVBS (PAL / NTSC)
Other Connections	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2, classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 253 mm · weight: 4,5 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,25m cable, mains cable, Y/C cable, BNC cable, HDMI - DVI cable, HDMI cable, RGB cable, user manual

SERIES

Basic settings	238-22-300	Camera head Weight: 145 g Size: d= 38,5 mm; l= 81 mm
Basic settings incl. internal HD video and image capture archiving system on USB. Recording format 1080p/60	238-22-300-C	

TV-Adapter (C-mount) on page ART 80 must be ordered separately



OPTIONS

Keyboard (medical)	238-2X-XXX-T	capture system please ask for separate leaflet
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	04-UR-4MD	



CAMARA DE VIDEO HD
CAMERA VIDEO HD

Resolución Full AD / zoom digital 2,5 X / obturador de alta velocidad / menú de multilingue „On-Screen“ / 3 configuraciones de usuario, memorizable / función „Freeze“ / cabeza de cámara con 6 botones de memoria

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciones en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

Résolution „Full HD“ / zoom digital 2,5 X / obturateur grande vitesse / menu d'écran multilingue / 3 paramètres d'utilisateur mémorisables / „Freeze function“ / tête caméra à télécommande avec 6 possibilités de mémorisation

„Générateur de caractères“ crée des informations sur l'écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d'intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra Sistema / Système	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 3/3" MOS · alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 20 W · fusibles / fusibles: 2 fusibles finos, 5 x 20 mm, acción retardada / action retardée 3,5 AH (I=1500 A) · resolución imagen / résolution image: full HD 1920 x 1080 · TV resolución: > 1000 líneas · sensibilidad / sensibilité: < 3 lux (1/1.4) · SN 54 db · balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“ · velocidad de obturación / vitesse obturateur: 1/50 (1/60) to/à 1/100.000 sec
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 2x HD SDI · 1x HDMI / DVI · 1x Y-Pb-Pr (component) · 1x Y/C · 1x CVBS (PAL / NTSC)
Conexión / Connexions	· 1 x USB (A) (USB-keyboard) / 1 x Remote IN (footswitch) / 1 x Remote OUT (video printer, video recorder,...) / 1 x RJ45 (Service)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I · parte de aplicación / pièce d'application : Tipo BF · IEC 60601-1-2 · clasificación según / classification d'après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxPxH): 355 x 103 x 253 mm · peso / poids: 4,5 kg
Volumen de entrega / Livraison contient	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,25m, cable de red, cable Y / C, cable BNC, HDMI - DVI cable, HDMI cable, manual de instrucciones / CCU, tête caméra avec câble de 3,05m, câble d'alimentation, câble Y/C, câble BNC, câble HDMI - DVI, câble HDMI, mode d'emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D'ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base **238-22-300**

Configuración básica incl. vídeo HD y captura de imágenes interno & sistema de archivo en USB, formato de grabación 1080p/60
Equipement de base incl. saisie de vidéos HD et d'images interne & système d'archivage sur USB, format d'enregistrement 1080p/60.

238-22-300-C

Cabeza de cámara /
Tête caméra
Peso / Poids: 145 g
Dimensión / Dimension:
d= 38,5 mm; l= 81 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina ART 80 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page ART 80 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical)	238-2X-XXX-T
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	04-UR-4MD

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie



ELCON 370

KAMERA
CAMERA

4K VIDEO KAMERA
4K VIDEO CAMERA



3CHIP 4K

3CHIP 4K +
capture system

4K UHD Auflösung / digitaler Zoom / mehrsprachiges „On-Screen“ Menü / 10 Benutzereinstellungen speicherbar / „Freeze function“ / Kamerakopf mit 4 Drucktasten / Bildverbesserung in Farbe und Struktur / „fog reduction“

„Boost Funktion“ für die Steigerung der Helligkeit im Falle geringer Lichtintensität

4K UHD resolution / digital Zoom / multilingual on-screen menu / 10 user settings storable / „Freeze function“ / remote camera head with 4 push buttons / Image enhancement of colour and structure / fog reduction

„Boost Function“ to increase the brightness in case of low illumination

TECHNICAL DATA

Camera head	· aspect ratio: 16:9 · image sensor: 3/3" MOS · immersible (using the attached cap)
System	· power supply: 100/240 VAC, 50-60 Hz · power consumption: 60 W · fuses: 2 x T3,15 A · image resolution: full HD 3840 x 2160 · TV resolution: > 1600 lines · SN 54 db · white balance automatically, with data hold
Video out terminal	· 1 x HDMI 4K - 1 x HDMI Full HD - 1 x SDI 45 (4 x BNC) - 1x SDI Full HD (1 x BNC)
Standard	· protection class: I / safety class: BF / IP code 20 / IEC 60601-1-2 / classification acc. to MDD 93/42/EEC: I
Dimensions	· (WxHxD): 355 x 103 x 350 mm · weight: 6,2 kg
Delivery contains	· CCU, camera head with 3,05m cable, mains cable, HDMI cable, user manual

SERIES

Basic settings	238-22-400
Basic settings incl. internal HD video and image capture archiving system on USB. Recording format 1080p/60	238-22-400-C

Camera head
Weight: 200 g
Size: d= 43 mm; l= 86 mm

TV-Adapter (C-mount) on page ART 80 must be ordered separately



OPTIONS

Keyboard (medical)	238-2X-XXX-T
TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB	04-UR-4MD

capture system
please ask for separate leaflet



CAMARA DE VIDEO 4K
CAMERA VIDEO 4K

Resolución 4K UHD / zoom digital / menú de multilingue „On-Screen“ / 10 configuraciones de usuario, memorizable / función „Freeze“ / cabeza de cámara con 4 pulsador / „fog reduction“

„Generador de Caracteres “ para presentar informaciones en los monitores con el teclado PS2 estándar

„Boost Function“ para aumentar la luminosidad en caso de baja intensidad de luz.

Résolution „4K UHD“ / zoom digital / menu d'écran multilingue / 10 paramètres d'utilisateur mémorisables / „Freeze fonction“ / tête caméra à télécommande avec 4 bouton poussoir / „fog reduction“

„Générateur de caractères“ crée des informations sur l'écran via clavier standard PS2

„Boost Function“ pour augmenter la clarté en cas d'intensité de lumière faible

DATOS TECNICOS / DONNEES TECHNIQUES

Cabeza de cámara / Tête caméra	· relación de aspecto / relation aspect: 16:9 · sensor de imagen / capteur image: 3/3" MOS
Sistema / Système	· alimentación / alimentation: 100/240 VAC, 50-60 Hz · consumo de energía / consommation: 60 W
	· fusibles / fusibles: 2 x T3,15 A
	· resolución imagen / résolution image: full HD 3840 x 2160 · TV resolución: > 1600 líneas
	· sensibilidad / sensibilité: SN 54 db
	· balance de blancos automáticamente con retención de datos / balance des blancs automatique avec „data-hold“
Salida de vídeo / Sortie vidéo	· 1 x HDMI 4K - 1 x HDMI Full HD - 1 x SDI 45 (4 x BNC) - 1x SDI full HD (1 x BNC)
Estándar / Standard	· protección clase / classe de protection: I
	· parte de aplicación / pièce d'application : Tipo BF · IEC 60601-1-2
	· clasificación según / classification d'après MDD 93/42/EEC: I
Dimensiones / Dimensions	· (LxPxH): 355 x 103 x 350 mm · peso / poids: 6,2 kg
Volumen de entrega /	· CCU, cabezal de la cámara con cable de 3,05m, HDMI cable, manual de instrucciones
	CCU, tête caméra avec câble de 4m, câble HDMI, mode d'emploi

NUMERO DE ARTICULO / NUMERO D'ARTICLE

Configuración básica / Equipement de base

238-22-400

Configuración básica incl. vídeo HD y captura de imágenes interno & sistema de archivo en USB, formato de grabación 1080p/60

Equipement de base incl. saisie de vidéos HD et d'images interne & système d'archivage sur USB, format d'enregistrement 1080p/60.

238-22-400-C

Cabeza de cámara /
Tête caméra
Peso / Poids: 200 g
Dimensión / Dimension:
d= 43 mm; l= 86 mm

Adaptador TV (C-mount) en pagina ART 80 debe pedir por separado
Adaptateur TV (C-mount) de page ART 80 doit être commandé séparément

OPCIONES / OPTIONS

Teclado (médico) / Clavier (médical)

238-2X-XXX-T

TEAC HD recording system on HDD 500GG or USB

04-UR-4MD

Sistema de captura -pida el folleto independiente /
Veuillez demander brochure séparée pour système de saisie



ELCON 370

TV-ADAPTER
TV-ADAPTER
ADAPTADOR TV
ADAPTATEUR TV

HD
4K

HIGH END TV-ADAPTER stainless steel
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

rotation



Focus

14 mm	04-ILO-00001
18 mm	04-ILO-00002
22 mm	04-ILO-00003
25 mm	04-ILO-00004
28 mm	04-ILO-00005

rotation



ZOOM

Focus

15 - 30 mm	04-ILO-00006
------------	--------------

no
HD

TV-ADAPTER / ADAPTADOR / ADAPTATEUR
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur

Focus



15 mm	238-30-015
21 mm	238-30-021
28 mm	238-30-028
35 mm	238-30-035



ZOOM

Focus

15 - 25 mm	238-30-152
15 - 35 mm	238-30-153

no
HD

TV-ADAPTER - BEAMSPLITTER
MANUAL C-mount adapter / adaptador / adaptateur



Focus

18 mm	238-31-018
25 mm	238-31-025
30 mm	238-31-030

LICHTLEITKABEL, hitzebeständig bis **500°C**, verschiedene Farben auf Anfrage erhältlich

FIBEROPTIC CABLES, heat resistant up to **500°**, various colours available on request

CABLES DE FIBRAS OPTICAS, resistente al calor hasta **500°C**, varios colores disponibles bajo petición

CABLES A FIBRES OPTIQUES, résistant à la chaleur jusqu'à **500°C**, diverses couleurs disponibles sur demande



Adapter vor Sterilisation entfernen
remove adaptor before sterilization
retire el adaptador antes de la esterilizacion
enlevez l'adaptateur avant stérilisation

TYPE I

Kabel hochtemperaturverklebt mit Standard-Adaptern

Cable high temperature agglutinated with standard adaptors

Cable aglutinado a altas temperaturas con adaptadores estandar

Câble agglutiné à haute température avec adaptateurs standard

TYPE II

Kabel, Standard, mit Quarz-Adaptern

Cable, standard, with quartz adaptors

Cable, estándar, con adaptadores de cuarzo

Câble, standard, avec adaptateurs quartz

ELCON / STORZ / AESCULAP



Ø / mm	length / mm	TYPE I	TYPE II
3,5	1800	238-80-180E	238-85-180E
3,5	2300	238-80-230E	238-85-230E
3,5	3000	238-80-300E	238-85-300E
4,8	1800	238-81-180E	238-86-180E
4,8	2300	238-81-230E	238-86-230E
4,8	3000	238-81-300E	238-86-300E

OLYMPUS



3,5	1800	238-80-180O	238-85-180O
3,5	2300	238-80-230O	238-85-230O
3,5	3000	238-80-300O	238-85-300O
4,8	1800	238-81-180O	238-86-180O
4,8	2300	238-81-230O	238-86-230O
4,8	3000	238-81-300O	238-86-300O

WOLF / MEDICON / COMEG / HSW



3,5	1800	238-80-180W	238-85-180W
3,5	2300	238-80-230W	238-85-230W
3,5	3000	238-80-300W	238-85-300W
4,8	1800	238-81-180W	238-86-180W
4,8	2300	238-81-230W	238-86-230W
4,8	3000	238-81-300W	238-86-300W

ACMI / CODMAN / BRITISH STANDARD



3,5	1800	238-80-180A	238-85-180A
3,5	2300	238-80-230A	238-85-230A
3,5	3000	238-80-300A	238-85-300A
4,8	1800	238-81-180A	238-86-180A
4,8	2300	238-81-230A	238-86-230A
4,8	3000	238-81-300A	238-86-300A

MEDIZINISCHE MONITORE HD & 4K / MEDICAL GRADE MONITORS HD & 4K
MONITORES MEDICAL HD & 4K / MONITEURS DEGRE MEDICAL HD & 4K

SONY / FSN



Monitore mit Fuß, with stand, con pie, avec support	Monitor
SONY-21	21" HD

Monitore ohne Fuß, w/o stand, sin pie, sans support	Monitor
SONY-24	24" HD
SONY-27	27" HD
SONY-31	31" 4K
SONY-32	32" HD
SONY-55	55" 4K

Monitore ohne Fuß, w/o stand, sin pie, sans support	Monitor
FSN-21	21" HD
FSN-24	24" HD
FSN-27	27" HD
FSN-27/4	27" 4K
FSN-31/4	31" 4K
FSN-32	32" HD



STAND

Fuß für SONY / FSN Monitore / Stand for SONY / FSN monitors /
Pie para monitores SONY / FSN / Support pour moniteurs SONY / FSN

238-72-200

Gerätewagen für Monitor, 132cm hoch, antistatisch mit variabler VESA 100-400 Halterung
Equipment cart for monitor, 132cm high, antistatic with variable VESA 100-400 bracket
Carro de equipo para monitor, 132 cm de altura, antiestático con soporte variable VESA 100-400
Chariot pour appareils pour moniteur, hauteur 132cm, antistatique avec support variable VESA 100-400



Weitere HD oder 4K Monitore / Drucker / Speichersysteme auf Anfrage erhältlich
Further HD or 4K monitors / printers / capture systems from various other suppliers on request
Más monitores HD o 4K / impresores / sistemas de almacenamiento bajo demanda
D'autres moniteurs / imprimantes / systèmes de saisie images d'autres fournisseurs sur demande

GERÄTEWAGEN / TROLLEYS
CARROS PARA EQUIPO / CHARIOTS D'EQUIPEMENT

Gerätewagen können nach Kundenwunsch zusammengestellt werden
Equipment carts can be offered according to customers requests
Carros se pueden poner juntos de acuerdo a los requerimientos del cliente
Les chariots d'équipement peuvent être combinés selon demande du client



Description	238-70-100	238-70-110	238-71-100	238-72-100	238-74-100
Höhe / height altura / hauteur	112 cm	112 cm	112 cm	147 cm	147 cm
Ablageboden / shelves estanterías / étagères	2	2	2	3	3
Ablageboden mit Griff / shelf with handle estanterías con mango / étagère avec poignée	1	1	1	1	1
Ablageboden Monitor / monitor shelf estanterías para monitor / étagère pour moniteur	1	-	-	-	-
Quertraverse mit Monitorhalterung crossbar with monitor support travesaño con soporte de monitor traverse avec support de moniteur	-	1	1	1	1
Schublade / drawer cajón / tiroir	-	-	-	1	1
Kamerakopfhalterung / camera head holding device montaje en cabeza de la cámara / dispositif support tête caméra	1	1	1	1	1
Euro Steckerleiste 6-fach / Euro socket strip 6-fold enchufe Euro 6 veces / prise multiple Euro 6 fois	-	-	1	-	1
antistatische Rollen / antistatic castors rodillos antiestáticos / rouleaux antistatiques	1	1	1	1	1

Schwenkarm / swivel arm / brazo giratorio / bras pivotant	238-75-600
Befestigungsset / fixation set / kit de montage / kit de fixation	238-75-601



CO2 Flaschenhalter / CO2 bottle holder soporte para botellas CO2 / fixation bouteille CO2	238-75-630
--	------------

Gegengewicht / counterbalance / contrapeso / contrepoids (15kg)	238-75-650
---	------------

Trenntransformator / isolating transformer / transformador de aislamiento /transformateur d'isolement (20kg)	238-75-690
---	------------

FÜR NOTIZEN
FOR NOTES
PARA NOTAS
POUR NOTES



ELCON

MEDICAL INSTRUMENTS GmbH

D - 78532 Tuttlingen

Tel: +49 7461 9281-0

info@elcon-medical.de

Dr. Karl-Storz-Str. 26

www.elcon-medical.com